

HEGAU KURIER

INFO
Kommunal
Verlag + Drucksachenservice
Jahnstraße 40 · Engen



Amtsblatt der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen

Auflage: 9.700

42. Jahrgang

Nr. 49

7. Dezember 2016



»Das Amt des Bürgermeisters ist für ihn kein Job, sondern Berufung«, fasste der Steißlinger Bürgermeister Artur Ostermaier das erfolgreiche Wirken von Johannes Moser für die Stadt Engen, aber auch auf regionaler und Landkreisebene in den vergangenen 20 Jahren zusammen. In seiner Funktion als Vizepräsident des Gemeindetages Baden-Württemberg ehrte Ostermaier Johannes Moser im Rahmen einer Feierstunde zum 20-jährigen Dienstjubiläum mit der Ehrennadel und Urkunde sowie der Stele des Gemeindetags. Weitere Eindrücke von der Feierstunde finden unsere Leser auf den Seiten 4 und 5. Bild: Hering

Stubengesellschaft

Führung Krippenausstellung

Engen. Am Donnerstag, 15. Dezember, um 15 Uhr, bietet Ulrich Scheller eine Führung für die Mitglieder der Stubengesellschaft und Gäste durch die Ausstellung »Kunstrippen unserer Heimat - von drei Generationen der Familie Scheller« an. Ulrich Scheller wird den Teilnehmern etwas zu der Entstehungsgeschichte und den Hintergründen der Entstehung der Krippen erzählen.

Die Führung ist kostenfrei - es wird lediglich der Eintrittspreis von 3 Euro erhoben.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Stadtbibliothek

Weihnachtsferien

Engen. Die Stadtbibliothek ist von Samstag, 24. Dezember, bis einschließlich Samstag, 7. Januar, geschlossen.

Ab Dienstag, 10. Januar (10 bis 12 Uhr), ist die Bibliothek wieder wie gewohnt geöffnet (Di. und Sa. von 10 bis 12 Uhr, Mi. bis Fr. von 15 Uhr bis 18 Uhr).

Die Stadtbibliothek bittet ihre Leser, sich mit ausreichend Lese- und Hörstoff einzudecken und ihre ausgeliehenen Medien rechtzeitig abzugeben oder sie gegebenenfalls zu verlängern. Auch die Buchrückgabebox ist während der Urlaubszeit geschlossen.

Abwechslungsreicher Melodienreigen

Akkordeon-Verein Biesendorf
lädt zum Jahreskonzert ein

Biesendorf. Zu einem unterhaltsamen und besinnlichen Auftritt der Biesendorfer Musikgruppe »Vulpes et Lepo-Akkordeon-Verein Biesendorf«, die mit mittelalterlichen Instrumenten und Kostümen am kommenden Sonntag, 11. Dezember, um 14.30 Uhr ins Bürgerhaus ein. Dirigent Oliver

Albrecht hat mit seinen Spielern wieder ein interessantes und abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Die Besucher werden Klänge der Romantik, flotte Rhythmen aus aller Welt sowie beliebte lateinamerikanische und moderne Akkordeon-Musik erleben. Die Titel wie »Träumerei« von Robert Schumann, »Rag of Rags«, »La Cumparsita« und »Summer of '69« unterstreichen dies eindrucksvoll.

Ein besonderer Programm-

Passend zur Adventszeit und als Einstimmung auf das bevorstehende Weihnachtsfest werden die historischen Spielleute einige Weihnachtslieder spielen und alle Besucher zum Mitsingen einladen. Bei der reichhaltigen Tombola können, wie jedes Jahr, wieder viele attraktive Preise gewonnen werden.

Selbstverständlich ist für das leibliche Wohl mit Getränken und Speisen bestens gesorgt.

Pfeiffer's Schmuckatelier
in Engen

Räumungsverkauf
wegen Geschäftsaufgabe

bis 31.12.2016

20% 30% 40% 50%

Pfeiffer's Peterstraße
Schmuck-Atelier
78234 Engen
Tel: 07733 / 53 08 Fax 60 95

Öffnungszeiten:
Montag - Fr. 8.30 - 12.30 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr
Sam. 8.30 - 13.00 Uhr
Schön wenn Sie kommen.

Tom Pfeiffer mit Team



Technischer und Umweltausschuss

Am Donnerstag, 15. Dezember, findet um 17 Uhr im Bürgersaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses statt.

Tagesordnung

1. Bestimmung der das **Protokoll** unterschreibenden Stadträte
2. **Bauanträge und Bauanfragen**
 - 2.1 Beschlussfassung zum Bauantrag für den Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage und Carport in Engen, Am Wildbach, Flst.Nr. 3669
 - 2.2 Beschlussfassung zur Bauvoranfrage für den Anbau von Wohnraum und Werkraum in Engen, Im Weihergrund 1, Flst.Nr. 2208
 - 2.3 Beschlussfassung zum geänderten Bauantrag für die Erweiterung der vorhandenen Kfz-Werkstatt in Engen, Jahnstraße 41, Flst.Nr. 3432/2
 - 2.4 Beschlussfassung zum Bauantrag für den Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage und Carport in Engen-Ansellingen, Im Hugenberg, Flst.Nr. 2008
 - 2.5 Beschlussfassung zum Bauantrag für den Neubau eines Mehrfamilienhauses mit 6 Garagen und Schuppengebäude in Engen-Ansellingen, Auf der Höhe, Flst.Nr. 204/1
 - 2.6 Beschlussfassung zum Bauantrag für den Neubau einer Wohnanlage mit Tiefgarage in Engen, Seestraße, Flst.Nr. 1312/1
3. Dringende **Vergaben**
4. **Mitteilungen**
5. **Anregungen** und Anfragen

- Änderungen vorbehalten -

Veranstaltungen

Stadt Engen, Gute-Nacht-Geschichten zum Advent, Mittwoch, 7. Dezember, 17.30 Uhr, Stadtbibliothek

Wochenmarkt, Donnerstag, 8. Dezember, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz

Stadt Engen, Gute-Nacht-Geschichten zum Advent, Donnerstag, 8. Dezember, 17.30 Uhr, Stadtbibliothek

VdK-Ortsverband Oberer Hegau, Weihnachts- und Jubiläarfeier, Samstag, 10. Dezember, 14 Uhr, Gasthaus »Bären«

Stadt Engen, Mit Zwei dabei: »Weihnachten im Wald«, Montag, 12. Dezember, 15.30 Uhr, Stadtbibliothek

Arbeiterwohlfahrt, Weihnachtsfeier, Mittwoch, 14. Dezember, 14 Uhr, Begegnungsstätte

Stadt Engen, Gute-Nacht-Geschichten zum Advent, Mittwoch, 14. Dezember, 17.30 Uhr, Stadtbibliothek

Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr
auf dem Marktplatz

Bitte Rücksicht nehmen

Frei laufende Hunde und Hundekot sorgen für Beschwerden

Engen. In den vergangenen Wochen gingen beim Ordnungsamt wieder verstärkt Beschwerden in Sachen Hundehaltung ein.

Vor zwei Wochen beispielsweise wurde ein kleiner Hund, der von seinem Besitzer an der Leine ausgeführt wurde, von einem anderen, frei laufenden Hund gebissen. Die Besitzerin dieses bissigen Hundes sah ihr Fehlverhalten allerdings nicht ein.

Hunde dürfen im Außenbereich zwar frei ausgeführt werden. Der Besitzer hat aber natürlich dafür zu sorgen, dass der Hund andere Hunde oder womöglich sogar Passanten nicht angreift. Reagiert der Hund nicht zuverlässig auf Zuruf, so ist er auch im Außenbereich an der Leine auszuführen. Weitere massive Beschwerden gibt es wegen der vielen Verunreinigungen durch Hundekot an vielen Stellen in Engen. Wie die Stadtverwaltung schon oft kommuniziert hat, gibt es in Engen und den Ortsteilen mitt-

lerweile mehr als 20 Hundetütenautomaten. Zudem werden Hundekottüten auch vom Bürgerbüro kostenlos abgegeben.

Sehr viele Hundehalter nutzen diese Möglichkeiten, um die Hinterlassenschaften ihrer vierbeinigen Freunde ordentlich zu entsorgen. Leider gibt es aber offensichtlich immer noch viele Hundehalter, die nicht die notwendige Rücksicht gegenüber ihren Mitmenschen haben und Hundehaufen ihrer Hunde einfach liegen lassen.

Die Stadtverwaltung appelliert gerade an diese Hundehalter, das Angebot der kostenlosen Hundetüten zu nutzen und Hundehaufen einzusammeln und zu entsorgen.

Wie immer gilt, dass dieser Hinweis in erster Linie die Hundehalter ansprechen soll, die sich in der genannten Art und Weise verhalten. Der Großteil der Hundehalter ist vernünftig und hält die Hunde im eigenen Interesse so, wie es zum Wohl des Tieres und der Allgemeinheit geboten ist.



So ist es richtig!

Bild: dpa

Abfalltermine

Montag,	12.12.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Montag,	19.12.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	20.12.	Biomüll Engen
Mittwoch,	21.12.	Restmüll Engen und Ortsteile
Mittwoch,	28.12.	Gelber Sack Engen
Donnerstag,	29.12.	Gelber Sack Ortsteile
Montag,	02.01.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	03.01.	Biomüll Engen

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, www.mzv-hegau.de
Glascontainerentsorgung: SUEZ Deutschland GmbH, Hotline 0180/1888811.

Gelbe Säcke: erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13



Museumsleiter Dr. Velten Wagner und Leihgeberin Dr. Ursula Reinhardt aus Stuttgart.
Bild: Stadt Engen

FFW Anselingen Lichterabend am Samstag

Anselingen. Am Samstag, 10. Dezember, veranstaltet die Freiwillige Feuerwehr Anselingen ab 18 Uhr ihren traditionellen Lichterabend vor dem Gerätehaus.

Der Musikverein Anselingen wird weihnachtliche Lieder spielen, und der Nikolaus hat für jedes Kind ein kleines Geschenk dabei.

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, für Essen und Trinken ist gesorgt.

Bienenzuchtverein Imkerhock

Engen. Der Bezirks-Bienenzuchtverein Engen lädt am Montag, 12. Dezember, um 19 Uhr zum Imkerhock ins »Rasthaus im Hegau-West« mit Rückblick auf das abgelaufene Imkerjahr ein. Alle Imker und interessierte Gäste sind herzlich willkommen.

LÜTTKE
BLASINSTRUMENTE

**Wir reparieren Ihre
Blech- und Holzblas-
instrumente.**

**Kompetent, preiswert,
zuverlässig.**

**Detaillierte Infos unter:
www.luettkede.de**

78269 Volkertshausen
Telefon 07774/1268
www.luettkede.de
info@luettkede-blasinstrumente.de

Erster Kunsttransport

Sonderausstellung »Ida Kerkovius -
Im Herzen der Farbe« wird vorbereitet

Engen. Im kommenden Jahr wird es im Städtischen Museum Engen + Galerie wieder eine große Sonderausstellung geben. Dieses Mal geht es um die letzte »grande dame« der Klassischen Moderne: Ida Kerkovius (1879-1970).

Die 80 hochwertigen Kunstwerke, die gezeigt werden, stammen von 29 über ganz Deutschland verteilten Leihgebern. Die Organisation der Sonderausstellung ist so umfassend, dass die ersten der insgesamt sieben Kunsttransporte schon frühzeitig durchgeführt werden müssen.

Der erste Kunsttransport führte Museumsleiter Dr. Velten Wagner in Begleitung von Kunstwissenschaftlerin Petra Karrer nach Stuttgart. Hier nahmen sie die ersten 12 Arbeiten aus der Hand der Hauptleihgeberin Dr. Ursula Reinhardt entgegen. Als Tochter des Unternehmers, Galeristen und Kerkovius-Vertrauten Erich Schurr wuchs Ursula Reinhardt im unmittelbaren Umfeld der Künstlerin auf.

Die Kunstwerke werden nun wissenschaftlich erfasst und für den umfangreichen Katalog, der zur Ausstellung erscheinen wird, fotografiert. »Wir müssen schon so frühzeitig mit den Vorbereitungen beginnen, damit am 26. März zur Ausstellungsöffnung alles steht«, so Wagner. »Ich kann aber heute schon versprechen: Diese Sonderausstellung wird an Farbenpracht alle übertreffen, die wir je gezeigt haben«.

Zur Ausstellung erscheint ein Katalog.

Informationen zur Sonderausstellung 2017

Ida Kerkovius - Im Herzen der Farbe

28. März - 30. Juli 2017

Vernissage: Sonntag, 26. März, 11.30 Uhr

Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr; Sa, So: 11-18 Uhr.

Eintritt: 6 Euro/ermäßigt 5 Euro.

Weitere Informationen zur Ausstellung unter www.engen.de

Städtisches Museum Engen + Galerie, Klostersgasse 19,

78234 Engen, Tel. 07733/502-211; Fax 07733/502-281;

E-Mail: rathaus@engen.de

Kontakt: Dr. Velten Wagner, Kulturamt, Städtisches Mu-

seum Engen + Galerie; Tel. 07733/502-246; Fax: 07733/

502-281; E-Mail: vwagner@engen.de

Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

Kunstaussstellung: Kunstkrippen unserer Heimat -
Von drei Generationen der Familie Scheller

Dauerausstellungen: Sakrale Kunst, Geschichte Engen, Archäologische Abteilung

Öffnungszeiten: Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 10-17 Uhr

Eintritt: 3 Euro, ermäßigt 1,50 Euro

AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE
GEBHART
WEINHAUS & VINOHEK
IN ENGEN

**Bald ist
Weihnachten!**

*Wir sind die gute
Adresse rund um Wein
und Spirituosen.*

*Sie finden bei uns
genussvolle
Geschenke und den
richtigen Wein für die
festliche Tafel.*

*Die große Single-Malt-
Whisky- und
Spirituosenauswahl
wird auch Sie
begeistern.*

*Gerne verpacken und
versenden wir Ihre
Geschenke.*

Öffnungszeiten der Vinothek:
Mo. und Di. bis 18 Uhr
Mi. - Fr. bis 23 Uhr
Schwarzwaldstraße 2a • Engen
Tel. 07733/5422 • Fax 3173
www.weinhaus-gebhart.de

»Bleiben Sie noch lange ein großes Zahnrad im Motor der Stadt Engen«

Johannes Moser ist seit 20 Jahren Bürgermeister in Engen

Engen her. Es war eine beeindruckende Erfolgsbilanz, die Bürgermeister Johannes Moser bei der Feierstunde anlässlich seines 20-jährigen Dienstjubiläums bescheinigt wurde und die das hohe Engagement des Engener Stadtoberhauptes in den vergangenen zweieinhalb Amtsperioden widerspiegelte. Neben der Familie, Freunden und Weggefährten von Johannes Moser konnte Peter Kamenzin als Bürgermeisterstellvertreter auch zahlreiche Vertreter aus Landes-, Kreis- und Kommunalpolitik, aus der Wirtschaft, von Engener Schulen, Institutionen, Vereinen und der Stadtverwaltung sowie Bürgermeister benachbarter Städte und Gemeinden begrüßen, die sich in der Neuen Stadthalle versammelt hatten, um ihre Wertschätzung zum Ausdruck zu bringen. »Ich bin auch nur ein Rädchen im großen Getriebe der Stadt Engen«, dankte Bürgermeister Johannes Moser am Ende bescheiden und richtete die Bitte an alle, »weiterhin mit mir daran zu arbeiten, dass Engen das Beste noch vor sich hat«.

Die damalige Bewerbung für gute Infrastruktur und die sehr gute finanzielle Entwicklung des Bürgermeistersamtes sowie politische Meilensteine der Engens unter Bürgermeister Moser (»In Bezug auf die Finanzen wären Sie ein ziemlich guter Schwabe!«). »65 Millionen Euro des knapp 78 Millionen umfassenden Investitionsvolumens wurden von der Stadt Engen selbst finanziert, wobei 56 Millionen Euro auf Baumaßnahmen entfielen, und trotzdem steht Engen mit einer Rücklage von knapp 15 Millionen Euro sehr gut da«, hoben die beiden Fraktionssprecher hervor, nicht ohne zu erwähnen, dass Moser 1996 eine schuldenfreie Stadt übernommen habe und der Gemeinderat seine Politikausrichtung immer mitgetragen habe und mittrage. Auch wenn die Schließung des stationären Bereichs nicht habe verhindert werden können, habe sich Moser stets vehement für den Krankenhausstandort Engen eingesetzt, wurde auch ein »wunder Punkt« angespro-

chen. »Glückliches Engen, das sein, was gemeinsam erreicht wurde. Die Stadt ist gut für die Zukunft gerüstet«, so Ostermaier. »Jeder von uns spürte sofort, dass Sie einen kameradschaftlichen, kooperativen und zielorientierten Führungsstil pflegen und Ihnen jeder einzelne Mitarbeiter wichtig ist«, erinnerte sich der **Personalratsvorsitzende Berthold Leiber**. Dies habe bei den Mitarbeitern, deren Zahl von damals 120 auf inzwischen mehr als 200 Personen angestiegen sei, Motivation, Antriebsbereitschaft und ein Zusammengehörigkeitsgefühl geweckt, hob Leiber hervor und verglich die Stadtverwaltung mit einem Motor, in dem auch jedes kleine Zahnrad seine Bedeutung habe. »Sie sind einer von uns, nicht nur beim Betrieblichen Gesundheitsmanagement«, fasste der Personalratsvorsitzende zusammen. Mosers Devise »Wir sitzen alle im gleichen Boot« habe nach wie vor Bestand.

chen. »Glückliches Engen, das sein, was gemeinsam erreicht wurde. Die Stadt ist gut für die Zukunft gerüstet«, so Ostermaier. »Jeder von uns spürte sofort, dass Sie einen kameradschaftlichen, kooperativen und zielorientierten Führungsstil pflegen und Ihnen jeder einzelne Mitarbeiter wichtig ist«, erinnerte sich der **Personalratsvorsitzende Berthold Leiber**. Dies habe bei den Mitarbeitern, deren Zahl von damals 120 auf inzwischen mehr als 200 Personen angestiegen sei, Motivation, Antriebsbereitschaft und ein Zusammengehörigkeitsgefühl geweckt, hob Leiber hervor und verglich die Stadtverwaltung mit einem Motor, in dem auch jedes kleine Zahnrad seine Bedeutung habe. »Sie sind einer von uns, nicht nur beim Betrieblichen Gesundheitsmanagement«, fasste der Personalratsvorsitzende zusammen. Mosers Devise »Wir sitzen alle im gleichen Boot« habe nach wie vor Bestand.



»Den sieht man einfach überall«, hoben die beiden Fraktionssprecher (von rechts) Gerhard Steiner und Jürgen Waldschütz in ihrer Laudatio schmunzelnd auch Bürgermeister Johannes Mosers Bürgernähe hervor und dankten ihm herzlich für seine engagierte Arbeit als Bürgermeister der Stadt Engen in den vergangenen 20 Jahren und für die gute Zusammenarbeit mit dem Gemeinderat. »Bürgermeister ist man nicht nur alleine für sich, sondern auch der Partner und die Familie sind Teil des Amtes«, richteten Steiner und Waldschütz auch einen herzlichen Dank an Sonja Moser.



»Wir hoffen, dass Sie noch lange ein großes Zahnrad im Motor der Stadt Engen bleiben«, drückte der Personalratsvorsitzende Berthold Leiber den Wunsch und den Dank der städtischen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus und überreichte Bürgermeister Johannes Moser mit einem »antiken« Paar Skier als Symbol einen Zustupf für eine neue Ski-Ausrüstung. Bilder: Hering

Landrat Frank Hämmerle stellte Mosers Engagement im Kreistag in den Mittelpunkt seines Grußwortes und würdigte ihn als kundigen Ratgeber im Verwaltungs- und Finanzausschuss, der sich gerade auch wenn es um soziale Belange gehe, sehr engagiere. »In Engen wird in diesem Bereich Herausragendes geleistet«, richtete Hämmerle in diesem Zusammenhang nicht nur für den Bau der Flüchtlingsunterkunft am »Bahnhöfle« Neuhäusern/Welschingen einen Dank an Bürgermeister, Gemeinderat und Bevölkerung, sondern allgemein für das Engagement in der Flüchtlingsarbeit, bevor er mit den Worten schloss: »Bürgermeister Moser hat bisher einen tollen Job gemacht - ad multos annos« (auf viele Jahre).

Der Vorstandsvorsitzende Jürgen Stille dankte nicht nur für die Sparkasse Engen-Gottmadingen dem Verwaltungsratsvorsitzenden Johannes Moser für die angenehme Zusammenarbeit, sondern sprach auch im Namen der Engener Wirtschaft, während Inge Duffner als Geschäftsführende Schulleiterin für die Engener Schulen und Kinderbetreuungseinrichtungen bescheinigte: »Erziehung und Bildung liegen Bürgermeister Moser sehr am Herzen, und er hat sich in den vergangenen 20 Jahren intensiv und erfolgreich dafür eingesetzt«. Wie wichtig ihm das persönliche Verhältnis zu den 133 Vereinen in Engen und den Ortsteilen sei, spiegelte sich darin wider, dass Johannes Moser deren Wünsche und Belange ernst nehme und jährlich rund 100 Vereinsveranstaltungen besuche, lobte der Welschinger Rolli-Zunftmeister Werner Kohler in seinem humorvollen Grußwort. »Aus Ost, West und Süd in Europa und aus dem dank der Mittlerfunktion unseres Bürgermeisters in der Mitte liegenden Engen kommt großer Dank für das intensive Engagement für unsere Heimat und für Europa«, richtete der Partnerschaftsbeauftragte Ulrich Scheller dem »Europäer« Johannes Moser die Glückwünsche der Partnerstädte Pannonhalma, Trilport und Moneglia aus.

Auch die DRK-Bereitschaftsleiter Petra Nagel-Kümmerle und Matthias Kümmerle dankten »ihrem« Ortsvereinsvorsitzenden.

»Wie viele andere leiste auch ich nur meine Pflicht«, wehrte Johannes Moser das große Maß an Lob und Anerkennung ab und betonte: »Ein Bürgermeister kann nur erfolgreich sein, wenn er tatkräftig vom Gemeinderat, von leistungsfähigen Mitarbeitern und von der Bürgerschaft unterstützt wird«. An sie richtete der Bürgermeister einen ebenso herzlichen Dank wie an viele weitere Unterstützer und Wegbegleiter, vor allem aber auch an seine Frau Sonja, Tochter Nina und Sohn Simon. »Heute geht es uns gut, aber es werden auch wieder schlechtere Zeiten kommen«, begründete Moser seine private Spende von 500 Euro an die Bürgerstiftung Engen und äußerte die Hoffnung auf weitere Zuwendungen aus der Bevölkerung, »dann werden wir froh sein, wenn die Bürgerstiftung dringende Projekte fördern kann«.



Musikalisch festlich umrahmt wurde die Feierstunde von einem Saxophon-Quartett der Stadtmusik Engen aus (von rechts) Heiko und Susanne Post, Cäcilia Gözl und Manuel Anton, unter anderem mit der Arie der Königin der Nacht aus Mozarts »Zauberflöte« und Frank Sinatras »New York«. Bild: Hering

Gute-Nacht-Geschichten zum Advent

Mittwochs und donnerstags in der Stadtbibliothek

Engen. Bärbel Oetken und Judith Maier-Hagen lesen in der Adventszeit immer mittwochs und donnerstags um 17.30 Uhr für Kinder in der Stadtbibliothek vor. Die Eltern können währenddessen in der Bibliothek stöbern, sich ein Weilchen vom Vorweihnachtsstress ausruhen oder eine kurze Besorgung machen. Die Lesungen dauern circa 20 Minuten. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, bitte die Altersangaben beachten.

Folgende Geschichten werden vorgelesen: heute, Mittwoch, 7. Dezember: »Es klopft bei Wanja in der Nacht« von Tilde Michels, für Kinder ab

drei Jahren. Donnerstag, 8. Dezember: »Das Geheimnis der Bären«, für Kinder ab vier Jahren. Mittwoch, 14. Dezember: »Mama Muh feiert Weihnachten« von Julja Wieslander, ab 4 Jahren. Donnerstag, 15. Dezember: »Polly hilft Großmutter« von Astrid Lindgren, für Kinder ab fünf Jahren. Mittwoch, 21. Dezember: »Tilda Apfelkern - Fröhliche Weihnachten« von Andreas Schmachtl, für Kinder ab vier Jahren. Donnerstag, 22. Dezember: »Die Weihnachtsgeschichte«, für Kinder ab drei Jahren. Weitere Infos gibt es in der Stadtbibliothek oder unter Tel. 07733/501839.

Erlebnisführung Mit der Bademagd unterwegs

Engen. Am Donnerstag, 15. Dezember, findet um 18 Uhr eine Erlebnisführung »Die Bademagd« statt. Treffpunkt ist auf der Freilichtbühne hinterm Rathaus. Kinder unter 14 Jahren sind frei. Kosten: Erwachsene: 12 Euro/Person, Jugendliche: 14 bis 18 Jahre: 6 Euro/Person. Eine Anmeldung ist erforderlich und wird beim Bürgerbüro, Carmen Mangone, Tel. 07733/502-249, gerne entgegengenommen.

Interessierte werden durch die Altstadt zur Zeit des Kirchenbannes 1440 geführt. Es wird eingetaucht in die Welt von Bader, Medicus, Chirurgus und der Weisen Frau. Am Ende lädt die Bademagd ins imaginäre Badhaus ein.

Rheuma-Gesprächskreis Treffen

Engen. Der Rheuma-Gesprächskreis trifft sich morgen, Donnerstag, 8. Dezember, um 15 Uhr in der Vinothek Gebhart. Interessierte sind herzlich willkommen.

Weitere Informationen erteilt Teresa Bach unter Telefon 07733/9969835.

Fleisch & Feines aus dem Hegau

Metzgerei **Eckes**

Engens leckere Adresse Scheffelstr. 2 Tel. 07733/5272, Fax 6072

Lauter leckere weihnachtliche Spezialitäten aus unserer Advents-Metzgerei

Gefüllter Rinds-Hochrücken mit Petersilien-Zwiebelfülle 100 g **1,39 €**

Hähnchenspieße Santa Claus mit Apfel, Speck und Zwiebel 100 g **1,69 €**

Frisches Hirschragout ganz mager, auch mariniert 100 g **2,59 €**

Kalbs-Cordon bleu in feiner Kräuterpanade 100 g **2,79 €**

Preiselbeerleberwurst fein, cremig leicht 100 g **1,39 €**

Putenbrust Apfel-Zimt ein weihnachtlicher Braten-Aufschnitt 100 g **2,75 €**

Saftig zarter **Lachsschinken** 100 g **2,39 €**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Jugendliche aufgepasst!

Bis 16. Dezember habt Ihr die Chance, Euch für die Wahl des Jugendgemeinderates zu bewerben.

Den Bewerbungsbogen einfach ausfüllen und in den Engener Schulen oder im Bürgerbüro am Marktplatz abgeben.

		JUGENDGEMEINDERAT	
Bewerbungsbogen für die Jugendgemeinderatswahl 2017		Eingangsvermerk	
Lichtbild Gerne auch per Mail: rathaus@engen.de			
Name:			
Vorname(n):			
Straße, Hausnummer:			
PLZ, Wohnort:			
Geburtsdatum, -ort:			
Telefon: (freiwillig)			
Handy: (freiwillig)			
Email: (freiwillig)			
Schule, Lehrbetrieb:			
Hobbys:			
Warum kandidiere ich:	<hr/> <hr/>		
Ich erkläre mich mit der Kandidatur zum Jugendgemeinderat einverstanden. Meine Daten und das Foto dürfen für die Bewerberzusammenstellung verwendet und veröffentlicht werden.			
Ort, Datum	Unterschrift		

Hinweis:

Die Wahl zum Jugendgemeinderat findet am 20. und 22. Januar 2017 statt. Die Bewerbung muss bis spätestens 16.12.2016, 12:00 Uhr, beim Wahlausschuss des JGR, Hauptstraße 11, 78234 Engen, eingereicht werden.

Aufwuchsschäden

Entschädigungsrichtsätze

Engen. Vom Amt für Landwirtschaft, Landschaft und Bodenkultur, Stockach, wurden die Entschädigungsrichtsätze für Aufwuchsschäden an landwirtschaftlichen Kulturen festgelegt. Wer Interesse an der Übersichtstabelle hat, kann sich unter Telefon 07733/502-225 melden oder die Tabelle per E-Mail anfordern bei TGleichauf@engen.de.

Wasserversorgung Unteres Aitrachtal Sitzung

Hegau. Zu einer öffentlichen Sitzung des Zweckverbandes Wasserversorgung Unteres Aitrachtal wird am Montag, 12. Dezember, um 10.30 Uhr in den Sitzungssaal des Rathauses Emmingen, Emmingen-Liptingen, eingeladen. Auf der Tagesordnung stehen die Feststellung des Jahresabschlusses 2015, der Wirtschaftsplan 2017, die Ergebnisse der Trinkwasseruntersuchungen sowie Bekanntgaben und Anfragen. Im Anschluss findet eine nicht-öffentliche Sitzung statt.

Abwasserzweckverband-Hegau Nord Versammlung

Engen. Am Mittwoch, 14. Dezember, findet um 11.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses in Engen eine öffentliche Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes Hegau-Nord statt. Auf der Tagesordnung stehen die Beschlussfassung über die Feststellung des Wirtschaftsplanes für das Wirtschaftsjahr 2017, die Wahl des Verbandsvorsitzenden und des stellvertretenden Verbandsvorsitzenden, die Neuordnung der Umsatzbesteuerung der öffentlichen Hand, die Nachträgliche Zustimmung des Antrages auf Optierung zum bisherigen Umsatzsteuerrecht, der Bericht über die überörtliche Finanzprüfung der Wirtschaftsjahre 2011 bis 2015, der Erlass einer Dienst-anweisung über die Führung der Verbandskasse sowie Verschiedenes.



Jungmusikerleistungsabzeichen in Gold bestanden: Ihre Herbstferien haben drei Musikerinnen der Stadtmusik Engen geopfert, um in Staufen in der BDB-Musikakademie den Lehrgang mit anschließender Prüfung zum Erwerb des Jungmusikerleistungsabzeichens in Gold zu machen. Tabea Stotz (16 Jahre) und Lena Heggemann (15 Jahre) mit der Klarinette und Katrin Sartena (16 Jahre) mit dem Saxophon hatten sich in diesem Jahr intensiv auf diese Prüfung vorbereitet und meisterten sie mit Bravour. In der Praxis wurden sie von Dietmar Kempfer und Jürgen Engesser, Ausbildern der Bläuerschule der Stadtmusik Engen, vorbereitet, in der Theorie von Susanne Post, ebenfalls Ausbilderin in der Bläuerschule. Die Stadtmusik Engen ist sehr stolz, solche talentierten Musikerinnen in ihren Reihen zu haben.

Bild: Susanne Post/Stadtmusik

Lesekreis Engen »Tinker« von Paul Harding

Engen. Morgen, Donnerstag, 8. Dezember, trifft sich der Lesekreis Engen, um sich über »Tinker« von Paul Harding zu unterhalten. Das mit dem Pulitzerpreis 2010 ausgezeichnete Buch stieß bei der Kritik in Deutschland auf ein zwiespältiges Echo. Während die Juroren und die amerikanische Kritik in diesem Buch über eine Vater-Sohn-Geschichte, die George, der Sohn, ein »sprachliches Meisterwerk über Mensch und Natur, Zeit und Erinnerung« (Klappentext) sahen, hielt die FAZ »das postmodern verschachtelte Resümee eines Sterbenden« für »grandios gescheitert«. Welcher Meinung die Teilnehmer des Lesekreises sind, wird sich morgen um 20 Uhr im Schützenzentrum weisen. Neue Teilnehmer sind willkommen. Auskunft unter manfred@muel-ler-harter.de erteilt.

Anne-Frank-Schulverbund Öffentliches Kerzenziehen

Engen. Wie in den vergangenen Jahren bietet die Schulimkerei des Anne-Frank-Schulverbunds Engen wieder ein öffentliches Kerzenziehen in der Schule an. Die Jungimker laden Jung und Alt morgen, Donnerstag, 8. Dezember, von 15.30 bis 18 Uhr dazu ein. Die Kerzenzieherwerkstatt ist im BK-Raum im Hauptbau der Werkrealschule. Der Zugang zu dem Raum ist vom Schulhof mit Wegzeigern ausgeschildert.

Alle, die eine Kerze ziehen möchten, auch Erwachsene, sind herzlich willkommen. Zum Erholen und Pause machen gibt es Kinderpunsch und Gebäck.

Der Reinerlös der Kerzenziehaktion geht als Spende an die Engener Hilfsorganisation »Pro Humanitate«.

**14. Welschinger
Weihnachtsmarkt
am Donnerstag,
08. Dezember 2016
ab 17 Uhr**

Genießen Sie mit uns ein paar schöne Stunden in weihnachtlicher Atmosphäre. Deftige und süße Schmankerl sowie leckere Getränke erwarten Sie.

**Neu zum Weihnachtsmarkt:
Schweinefilet im Trüffelmantel**

Verzehrtipp: zum Kaltverzehr für Ihren Weihnachtsbrunch, als Vorspeise, zur Brotzeit, heiß fürs Raclette usw.

**Denken Sie bitte rechtzeitig
an Ihre Vorbestellung für die Feiertage.
Gerne bereiten wir alles
nach Ihren Wünschen vor.**

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!
Ihre Fam. Rösch mit Team

Angebot von Do., 08.12. bis Mi., 14.12.2016

Schweine-Braten

- magere Stücke von Nuss und Hüfte 100 g **-,99 €**

Bierschinken

- mit hohem Schinkenanteil 100 g **-,99 €**

Wienerle - knackig frisch 100 g **-,89 €**

Dt. Edamer Käse, 40 % F. i. Tr. 100 g **-,89 €**

Wochenendknüller Do., 08.12. - Sa., 10.12.16

Versch. Pfannengerichte - Schweine-, Rind- oder Putenfleisch mit Speck, Zwiebeln, Champignons oder Gemüse küchenfertig zubereitet 100 g nur **1,09 €**

»Mittagsmenü« (Essensausgabe ab 11.15 Uhr)

Do., 08.12. Suppenfleisch in Meerrettichsoße, zartes Schlemmersteak, Rösti, Petersilienkartoffeln, Rote Bete, Salatauswahl

Fr., 09.12. Lasagne, Kassler Hals, hausgemachter Kartoffelsalat, Wachsbohnen, Salatauswahl

Mo., 12.12. Rinderroulade, Zigeunertopf, Spätzle, Kartoffelauflauf, Mischgemüse, Salatauswahl

Di., 13.12. Deftige Kohlroulade, geschnetzelte Leberle, Kartoffelpüree, Bratkartoffeln, Bohnen, Salatauswahl

Mi., 14.12. Zwiebel-Rahm-Schnitzel, Krustenbraten, Pommes, Butternudeln, Erbsen, Salatauswahl

Super-Knüller am Dienstag, 13.12.2016

Schinkenspeck - nach altem Hausrezept hergestellt, am Stück o. fein aufgeschnitten direkt fürs Brot 100 g nur **1,79 €**

Feinkostmetzgerei

Rösch
Zertifizierter Schlachtbetrieb



Dorfstraße 20
78234 Engen-Welschingen
Telefon: 0 77 33 - 84 26
Mobil: 0171 - 125 39 96

E-Mail: roesch@profifleischer.de
www.roesch.profifleischer.de

Mo., Di., Do. u. Fr. 6.30 - 18 Uhr, Mi. u. Sa. 6.30 - 12.30 Uhr



Landwirtschaftsamt Fortbildung im Pflanzenschutz

Welschingen. Das Amt für Landwirtschaft des Landratsamtes Konstanz bietet morgen, Donnerstag, 8. Dezember, um 20 Uhr im Gasthaus »Bären« in Welschingen, Turmstraße 1, eine Veranstaltung zum Thema »Begrünungsversuche im Landkreis Konstanz« an. Die Teilnahme wird als zweistündige Fortbildung zur Sachkunde Pflanzenschutz anerkannt. Vorgesehene Themen sind die Ergebnisse des Begrünungsversuchs im Wasserschutzgebiet, Rechtsgrundlagen im Pflanzenschutz, Strategien und Verfahren des integrierten Pflanzenschutzes.

Für weitere Informationen stehen Richard Auer, Telefon 07531/800-2926, und Franz Steidle, Telefon 07531/800-2923, vom Amt für Landwirtschaft zur Verfügung.

Als ungewöhnliches kulturelles Projekt erwies sich die szenische Lesung »Deutschland - ein Wintermärchen« im »Türme«. Initiiert von Manfred Müller-Harter, war sie eingebettet in die Installation von Gerhard Mahler, eine eisblaue Welt mit Knochengerippe, Sarkophag im Kölner Dom und einsamen Landschaften. Die Besucher drängten sich dicht an dicht und verfolgten gespannt Heines Reise von Aachen nach Hamburg, die er 1843, nach 12 Jahren im Exil, unternahm, um seine Mutter zu besuchen. Kirsten Kirschnick, John Loram und Manfred Müller-Harter verkörperten abwechselnd den Dichter Heinrich Heine, ein ungewöhnliches Vortragskonzept, das die Zuhörer in seinen Bann zog. Mit einer eigens von Siegfried Pfitzenmaier komponierten Ouvertüre begann der Abend, die Themen der Lesung wurden gekonnt eingeleitet und im Laufe der Aufführung virtuos begleitet. Mit Wagners »Ritt der Walküren« untermalte Siegfried Pfitzenmaier am E-Piano die Wiederauferstehung von König Barbarossa, eine Gänsehautszene, die die politische Aktualität dieses Werks auf den Punkt brachte. Beim nächtlichen Treffen von Heine mit der Göttin Hammonia erwiesen sich die beiden »Gems«-Schauspieler Kirsten Kirschnick und John Loram als eingespieltes Team, das mit großer Spielfreude die angedeuteten Anzüglichkeiten und politischen Befindlichkeiten darbot. Die Zuschauer waren begeistert und spendeten großzügig für die Flüchtlingshilfe Syrien des UN-Flüchtlingshilfswerks. 450 Euro kamen zusammen, das reicht, um neun Familien im Flüchtlingslager mit einem Winter-Nothilfepaket zu versorgen. Heine, der Flüchtling, der Exilant, der in der Fremde seine Heimat vermisste und gleichzeitig ein Visionär eines geeinten Europas war, hätte mit Sicherheit diese Spendenaktion gut geheißt.

STADT
ENGEN
IM HEGAU

**Personal für das
Städtische Museum Engen + Galerie gesucht**

Haben Sie Lust, bei uns als Mitarbeiter/in (Empfang, Aufsicht) einzusteigen? Wenn Sie ein freundliches Auftreten haben, flexibel, hilfsbereit und teamfähig sind, eventuell Kenntnisse im Umgang mit dem PC besitzen, dann sind Sie bei uns genau richtig.

Sie arbeiten während der üblichen Öffnungszeiten sowie an besonderen Veranstaltungen (auch abends) wie beispielsweise Vernissagen und Konzerten.

Die Vergütung erfolgt nach den Bestimmungen des TVöD.

Haben Sie Interesse an Kunst und möchten Sie in unserem Team mitarbeiten, dann nehmen Sie mit uns bis zum 30.12.2016 Kontakt auf.

Stadtverwaltung Engen
Personalbüro
Hauptstraße 11
78234 Engen

Für Auskünfte stehen Ihnen Dr. Velten Wagner und Marina Durner, Tel. 07733/502-246 oder Tel. 07733/502-211 (✉ VWagner@engen.de oder MDurner@engen.de) gerne zur Verfügung. Besuchen Sie uns auch im Internet: www.engen.de

Gelungener Aktionstag

PC-Senioren Mühlhausen-Ehingen gaben Einblick

Hegau. Großen Anklang fand der am 26. November von den PC-Senioren Mühlhausen-Ehingen durchgeführte Aktionstag unter dem Motto »Einblick in die Welt der Tablets, Smart-Phone und PCs«. Der Sprecher der PC-Senioren, Ekkehard Stihl, begrüßte die zahlreichen Besucherinnen und Besucher und eröffnete den Aktionstag. In seiner Ansprache stellte er die einzelnen Aktionsplätze mit ihren Akteuren vor. Des Weiteren zeigte er die positive Entwicklung der Computeria in Mühlhausen-Ehingen auf.

Bürgermeister Hans-Peter Lehmann ging in seiner Ansprache auf die Aktivitäten des Seniorenarbeitskreises in Mühlhausen-Ehingen ein und freute sich, dass es innerhalb dieses Arbeitskreises eine derartige Einrichtung wie die Computeria gibt. Er betonte,

dass die PC-Senioren mit den circa 200 eingeschriebenen Teilnehmern quasi Entwicklungshilfe leisteten, da die Teilnehmer nicht nur aus Mühlhausen-Ehingen stammten, sondern auch aus anderen Gemeinden im weiten Umkreis kämen, und dankte den ehrenamtlich tätigen PC-Senioren für ihren Einsatz.

Die Besucherinnen und Besucher machten von der Gelegenheit Gebrauch, sich an den Aktionstischen über Tablets, Smartphone, Windows 10, Fotobuch, Bildbearbeitung und Anwendungen rund um den PC umfassend zu informieren. Der Tenor am Ende des Aktionstags war: »Toll, dass es eine Einrichtung wie die Computeria gibt!«. Weitere Infos auf der Web-Seite der PC-Senioren: <http://www.seniorenmuehlhausen-ehingen.de/pc-senioren>.

**Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr**



Im Weiher des Stadtgartens wurde durch den Bewuchs eine Verlandung festgestellt, deshalb musste ein Teil des Schlammes ausgebaggert werden. Diese Arbeiten sind mit den Fachbehörden abgestimmt. Die Parkanlage um den Weiher wird nach Abschluss der Arbeiten wieder neu gestaltet.

Bild: Stadt Engen

Hebel und Hauff stehen Pate

Neue Straßen im »Glockenziel III« werden nach Dichtern benannt

Engen her. Nachdem im Neubaugebiet »Glockenziel III« bereits alle 26 Grundstücke für die Einfamilienhausbebauung vergeben sind und die Erschließungsarbeiten im Frühjahr abgeschlossen sein werden, beschloss der Gemeinderat einstimmig, den in diesem Bauabschnitt neu entstehenden Straßen angesichts der Tatsache, dass die in der Umgebung liegenden Straßen nach Dichtern und Denkern benannt sind, die Namen »Johann-Peter-Hebel-Straße« und »Wilhelm-Hauff-Straße« zu geben.

Johann-Peter Hebel, geboren am 10. Mai 1760 in Basel und am 22. September 1826 in Schwetzingen gestorben, war ein Dichter aus dem alemannischen Sprachraum Südbadens, evangelischer Theologe und Pädagoge. Aufgrund eines Gedichtbandes alemannischer

Gedichte gilt er gemeinhin als Pionier der alemannischen Mundartliteratur.

Wilhelm Hauff kam am 29. November 1802 als zweites von vier Kindern des Regierungssekretärs August Friedrich Hauff und dessen Frau Wilhelmine in Stuttgart zur Welt. Neben den Gebrüdern Grimm ist Wilhelm Hauff einer der Urheber der bedeutendsten Märchensammlungen des 19. Jahrhunderts. Zu seinen Werken zählen unter anderem »Die Geschichte von Kalif Storch« und »Der Zwerg Nase«. 1827 wurde Hauff Redakteur des »Morgenblattes für gebildete Stände«. Acht Tage nach der Geburt seiner ersten Tochter starb Wilhelm Hauff am 18. November 1827 an einem Nervenfieber, das er sich auf seinen Reisen zugezogen hatte.



ÄRGER am PC?

- Computerverkauf
- Reparaturservice
- Virenbeseitigung
- Garantieabwicklung
- Internet - DSL
- Netzwerke

KOSTENFREIE
Fehlerdiagnose

PC

KLINIK+

schnellster Service vom PROFI

DIE GUTE BEHANDLUNG FÜR IHREN COMPUTER

Breitestr. 6A - 78234 Engen - Tel.: 07733/983 0340 - info@pc-klinik-sigmaringen.de

BERND

Eggerich

HEIZ-SERVICE

Öl & Gasheizung

Kundendienst

Solaranlagen

Wärmepumpen

Tankanlagen

Energieberatung

24-Stunden-Service
☎ 0 77 33 - 94 29 00

Coaching für Lebensfortschritt

Ute Zillich
Mentorin für Lebensveränderung

Erwachsenencoaching

aus der Krise in die Kraft
aus dem Wunschtraum in die Selbstverwirklichung
aus der Abhängigkeit in die Selbstbestimmung

www.ute-zillich.de Fon: 07733 506231

DAS MEDITERRANICA FEINKOSTHAUS IN ENGEN

Sonnenbuck 2, 78234 Engen, Tel. 0 77 33 / 50 52 31
Die. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

15 Jahre Direktimport von Sizilianischen Orangen.

Die Orangensaison 2016/17 ist eröffnet:
Früchte jeden Montag wieder frisch eintreffend.

Navel Orangen, Tarocco Orangen, Clementinen und Mandarinen

Ab 10.12. haben wir in Engen-Welschingen, Friedrich-List-Str. 2, wieder Lagerverkauf.
Öffnungszeiten 9 - 13 Uhr, außer 24.12.2016.
Ab Lager verkaufen wir nur kistenweise.

Ihr Team von Mediterranean



Mit diesem ebenso liebevoll wie professionell gestalteten Stand beteiligten sich Heidi Reich und ihr Sohn Stefan im November an der Engener Info-Börse und erhielten die meisten Besucherstimmen. Als schönster Stand der Tischmesse gewannen sie das vorliegende Firmenporträt vom Info Kommunal-Verlag im *Hegaukurier*.



Das »Ziegelei«-Team auf einen Blick: Heidi Reich (Mitte) wird den Gästen durch unkomplizierten, kompetenten und herzlichen Service schöne Stunden in der »Ziegelei« bereiten, Meinrad Reich (links) und Sohn Christoph (stehend) werden mit Unterstützung durch einen Koch in der Küche feine Gerichte zaubern, Sohn Stefan (Zweiter von links), Hotelkaufmann und im Moment noch im Event- und Marketing-Studium, ist für den kaufmännischen Bereich sowie für die vielfältige Weinkarte zuständig, und Tochter Carina (rechts) wird ihrer Mutter im Servicebereich zur Hand gehen.



»Geschenkideen rund ums Kochen« mit feinen Spezialitäten und pfiffigen Accessoires sowie Probiermöglichkeiten bietet die »Ziegelei« in ihrem urig eingerichteten kleinen Laden an.

Bilder: Hering

»Ziegelei« in Biesendorf eröffnet am Samstag

»Gutes Essen für jedermann«

Restaurant und Eventcatering »Ziegelei« lädt ab Samstag zum Genießen ein

Biesendorf her. Es ist ein ganz besonderes Restaurant, das am kommenden Samstag, 10. Dezember, nach gut einem Jahr Bauzeit in Engen-Biesendorf in der Brühlstraße 8 seine Pforten öffnet und Biesendorf und die Region bereichert. Die »Ziegelei« der Familie Reich bietet zum einen in gemütlicher Atmosphäre und bei bester Gastronomie Platz für 30 Personen sowie Eventcatering für Feste und Feiern aller Art an. Zum anderen hält der angeschlossene kleine Laden vielerlei Geschenkideen rund ums Kochen bereit. Im Dezember hat die »Ziegelei« außer an Heilig Abend täglich von 11 bis 22 Uhr geöffnet und lädt am 1. und 2. Weihnachtsfeiertag zu einem Vier-Gang-Menü mit Auswahlmöglichkeiten sowie an Silvester zu einer »Küchenparty der besonderen Art« mit Esstationen im gesamten Haus ein.

Liebe zum Detail, nicht nur in der Küche, sondern auch in der Einrichtung und Dekoration, machen den besonderen Charakter der »Ziegelei« aus. So vereinen sich Gaumengenuss, Gastlichkeit und Wohlfühlambiente und lassen die Gäste die Hektik und Betriebsamkeit des Alltags für kurze Zeit vergessen.

»Die feine heimische Küche ist unsere Leidenschaft«, beschreibt Heidi Reich das kulinarische Konzept. So steht die Küche in der »Ziegelei« für frische und abwechslungsreiche Gerichte aus ausgesuchten regionalen Zutaten und reicht von Klassikern wie Bauernbratwürsten und Wurstsalat über die gute italienische Küche bis hin zu feinem Rinderfilet und frischem Fisch.

Auch Vegetarier kommen nicht zu kurz und finden Leckeres auf der Speisekarte, die wöchentlich durch weitere besondere Gerichte, je nach Saison, ergänzt wird.

»Eventcatering« ist das zweite Standbein des Familienbetriebs. Ob Firmenfeier oder Familienfest, ob Dinner for Two oder Überraschungspicknick - das »Ziegelei«-Team plant kleine Feiern in privatem Rahmen ebenso gerne und kreativ wie große Veranstaltungen und richtet sich nach den individuellen Wünschen. So wird die ganze Bandbreite bis hin zur kompletten Ausrich-

tung von Anlässen bis ins kleinste Detail angeboten. Mit der kulinarischen Vielfalt von Finmachern den besonderen Charakter der »Ziegelei« aus. So Gala-Dinner sorgt das »Ziegelei«-Team für entspannte Gastgeber und begeisterte Gäste. »Geht nicht, gibt's bei uns nicht«, verrät Heidi Reich, dass auch ausgefallene Wünsche ganz im Sinne der Kunden umgesetzt werden.

Abgerundet wird das Gesamtangebot der »Ziegelei« durch den benachbarten **Laden**, in dem unter der Überschrift »Geschenkideen rund ums Kochen« kleine Aufmerksamkeiten, Gourmet-Geschenke (von Trüffelsalz und Pesto über feines Olivenöl bis hin zu Antipasti), liebevoll verpackte Geschenke, darunter stilvolle Küchenaccessoires wie Pfeffermühlen, Messer oder Korkenzieher, sowie Genusskörbe jeglicher Größe und verschiedensten Inhalts für Freunde und Geschäftspartner zu finden sind.

Ab 2017 verwöhnt die »Ziegelei« Montag, Donnerstag und Freitag von 11 bis 14 Uhr und von 18 bis 22 Uhr sowie Samstag und Sonntag von 11 bis 22 Uhr ihre Gäste. Informationen, auch zum Angebot an Weihnachten und Silvester, sind unter www.ziegelei-reich.de zu finden, Reservierungen werden unter Telefon 07733/9774800 sowie info@ziegelei-reich.de erbeten.



»Feuer löscht man mit Wasser« - das weiß doch jedes Kind. Doch wenn sich Speiseöl und -fette in einem Topf oder einer Fritteuse entzünden, kann der Löschversuch mit Wasser verheerende Folgen haben. Das durften die Schüler der Engener Hewenschule am Mittwoch, 30. November, bei einem spannenden Experiment miterleben. Das Hausmeisterteam Joachim Heitzmann und Norbert Winterhalder zeigte bei der unter freiem Himmel stattfindenden Feuerschutzübung, wie ein Fettbrand entsteht und wie man sich im Brandfall richtig verhält. Gespannt beobachteten die Schüler, wie eine kleine, überhitzte Fritteuse sich selbst entzündete und dann mit einem Becher Wasser gelöscht wurde. Dafür hatten die Fachleute eine Vorrichtung aufgebaut, die dies aus der Ferne ermöglichte. Womit keiner der Zuschauer allerdings gerechnet hatte: Ein riesige, glühende Stichflamme schoss weit in die Höhe! Es gab eine sogenannte »Fettexplosion«. Fett, Öl oder flüssiges Kerzenwachs darf niemals mit Wasser gelöscht werden. Da das Wasser aufgrund der großen Hitze sofort verdampft, steigt das brennende Fett an den Wassertropfen mit nach oben: Eine enorme Stichflamme wird sichtbar. Die »Fettexplosion« kann schwerwiegende Folgen nicht nur für den Hausrat, sondern auch für den Löschenden haben. Bei einem Fettbrand sollte sofort die Gas- oder Stromzufuhr am Herd unterbrochen werden. Den Topf mit einem passenden Deckel abdecken, um den Flammen den Sauerstoff zu nehmen und einige Minuten nicht wieder entfernen, es kann zu einer erneuten Durchzündung kommen, wenn erneut Sauerstoff zugeführt wird. Löschdecken, Pulverlöcher und Löschschaum sind nicht geeignet. Im Zweifelsfall sollte immer die Feuerwehr über Notruf 112 verständigt werden.

Bilder: Hewenschule

Landfrauen Stockach-Engen Mitgliederabend

Hegau. Die Landfrauen Stockach-Engen folgen am Donnerstag, 15. Dezember, um 19.30 Uhr einer Einladung der ZG Raiffeisen zum Mitgliederabend im ZG Raiffeisenmarkt in Stockach. Die Teilnehmerinnen sind an diesem Abend zum Thema »Winterliche und weihnachtliche Vorspeisen und Desserts - Süßes für die Vorweihnachtszeit« mit kleinen Köstlichkeiten und Informationen zu verschiedenen Produktgruppen im Raiffeisenmarkt herzlich willkommen. Wer noch nicht Mitglied ist, es aber werden möchte, kann vor Ort ein Mitgliedsformular erhalten.

Ski-Club/Fitness- gymnastik

Weihnachtsfeier

Engen. Am Donnerstag, 15. Dezember, entfällt die Fitnessgymnastik des Ski-Clubs Engen. Stattdessen treffen sich die Mitglieder um 19.30 Uhr in der »Vinothek Gebhart« in Engen zur gemeinsamen Weihnachtsfeier. Anmeldung und Infos gibt es bei Gabi Heller unter gabi.heller@skiclub-engen.de oder in der nächsten Gymnastikstunde.

Narrenzunft Engen Beiträge für Narrenzeitung

Engen. Die Narrenzunft Engen bittet nochmals alle Bürgerinnen und Bürger um Berichte, Anekdoten, gedichtete Verse oder auch nur Stichworte von netten Ereignissen für die kommende Narrenzeitung 2017. Auch schöne Bilder von närrischen Ereignissen, Umzügen und Ähnlichem sind willkommen.

Für Fragen oder weitere Informationen steht die Narrenzunft gerne unter ihrer Geschäftsadresse Lindenstraße 17, Engen, zur Verfügung. Noch einfacher geht es per Fax 03212/7410760 oder per E-Mail an narrenzunft.engen@gmail.com.

Die Narrenzunft würde sich freuen, wenn der »Engener Narro« mit interessanten Beiträgen und Bildern auch aus der Engener Bevölkerung sowie aus den Stadtteilen bereichert würde. Annahmeschluss ist am 19. Dezember.



Coaching für Lebensfortschritt

Ute Zillich

Mentorin für Lebensveränderung

Ihr Kind - ein helles Köpfchen, das sich selbst im Weg steht?
Ihr Kind - der Rowdy in der Klasse?

Kinder- und Jugendcoaching

Einzelcoaching und Gruppe (z. B. Schulprojekt)

www.ute-zillich.de Fon: 07733 506231

Christbaumfest

Dielenhof

Einkaufen direkt beim Bauern

am Samstag, 10.12.2016

findet von 9.00 bis 18.00 Uhr

ein Christbaumfest

mit einer großen Auswahl an Weihnachtsbäumen statt.

Für das leibliche Wohl sorgt das Dielenhofteam mit Produkten vom Hof.

- Kaffee- und Kuchenstube
- Glühmost und Punsch, Schnapsbar
- Hofladen ganztags geöffnet
- Liebevoll verpackte Geschenkideen
- Für Kinder Stockbrot am Lagerfeuer

Familie Brendle, Dielenweg 2, 78234 Engen
Tel.: 07733-8851, www.dielenhof.de



Zum Oberuferer Christgeburtsspiel lädt das Sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentrum mit Internat »Haus am Mühlebach« in Mühlhausen-Ehingen am Sonntag, 18. Dezember, um 17 Uhr herzlich in den großen Saal ein. Der Eintritt ist frei, über eine kleine Spende freuen sich die Kinder jedoch sehr. Freunde und Mitarbeitende der Schule führen das stimmungsvolle Spiel auf. Es ist Teil eines Zyklus von Spielen um biblische Ereignisse, so genannte Mysterienspiele, wie sie im Mittelalter häufig waren. Benannt sind sie nach dem Entdeckungsort »Oberufer« - einem Dorf an der gleichnamigen Donaufurt/Fährstelle. Das Christgeburtsspiel wird im »donau-schwäbischen« Dialekt aufgeführt, und zwar in Reimform, mit einem guten Schuss Humor und untermalt von Musik und Gesang - ein stimmungsvoller und besonderer Auftakt für die Feiertage. Weitere Informationen sind unter www.haus-am-muehlebach.de zu finden.

Bild: Haus am Mühlebach

Christbaumverkauf in Watterdingen

Freitag, 9. Dezember
15 - 19 Uhr
Samstag, 10. Dezember
9 - 16 Uhr



Siegfried Gräble, Oberdorfstraße 3, Watterdingen

ÜBER IHREN WEIHNACHTSGRÜß
UND IHREN GLÜCKWUNSCH
INS NEUE JAHR 2017 IM
HEGAU-KURIER

FREUEN SICH IHRE GESCHÄFTSKUNDEN UND FREUNDE.
FÜR DIE WEIHNACHTSAUSGABE AM 21. DEZEMBER
HABEN WIR DEN ANZEIGENSCHLUSS VORVERLEGT AUF
MITTWOCH, 7. DEZEMBER.

ANZEIGENANNAHME:

INFO
Kommunal
Verlag + Drucksachenservice

JAHNSTRASSE 40, 78234 ENGEN,
TEL. 0 77 33 / 9 72 30, FAX 0 77 33 / 9 72 31
E-MAIL: info-kommunal@t-online.de

STADT
ENGEN
IM HEGAU

Tipps für Weihnachtsgeschenke

Punktekarten (übertragbar) und Saisonkarten für die Saison 2017 für unser schönes **Erlebnisbad Engen** erhältlich beim Bürgerbüro der Stadt Engen, Marktplatz 4,

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do., 8-18, Di. 8-13, Fr. 8-16 Uhr

Punktekarten:

10er Punktekarte 9 Euro 20er Punktekarte 17 Euro
50er Punktekarte 40 Euro 100er Punktekarte 60 Euro

Saisonkarten:

1. Saisonkarten für Kinder, Jugendliche (6 - 15 Jahre), Studenten, Schüler, Schwerbehinderte und Erwerbsunfähige von 50 % und darüber, Wehr- und Zivildienstleistende (jeweils mit Ausweis) für 44 Euro
2. Saisonkarten für Erwachsene (ab 16 Jahren) für 75 Euro
3. Saisonkarten für Alleinerziehende mit Kindern/Jugendlichen (6 - 15 Jahre) für 68 Euro
4. Saisonkarten für Familien (max. 2 Erwachsene mit Kindern/Jugendlichen bis 15 Jahre) für 110 Euro
5. Tafelladenkartenbesitzer erhalten auf alle Saisonkarten 50 % Ermäßigung

Sterntaler-Aktion:

Die vom Marketing Engen e.V. entwickelten Sterntaler sind im Bürgerbüro erhältlich. Die Taler haben einen Wert von 5 und 10 Euro und können bei den Aktions-Teilnehmern in Engen eingelöst werden.

Gutscheine für Stadt- und Erlebnisführungen

sind im Bürgerbüro erhältlich und können bei öffentlichen Führungen eingelöst werden. Je nach Führung ist der Gutschein unterschiedlich teuer: Die Teilnahme an einer öffentlichen

- Stadtführung kostet 5 Euro pro Person
- Nachtwächterführung kostet 8 Euro pro Person
- Bademagd-Führung kostet 12 Euro pro Person
- Grenzgängerin-Führung kostet 12 Euro pro Person
- Planetenlehrpfad-Führung kostet 5 Euro pro Person

Souvenirs:

von Engener Tassen über Bierseidel, Weingläser, Pins bis hin zu Postkarten, Stadtgeschichte-Bücher, Pakete mit verschiedenen Wanderkarten und -vorschlägen.

Erhältlich beim Bürgerbüro der Stadt Engen, Marktplatz 4, Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do. 8-18, Di. 8-13, Fr. 8-16 Uhr

Bücher "Stadtgeschichte":

Band I 18,90 € Band II 22,90 €
Band III 23,50 € Alle 3 Bände zusammen: 34,90 €
Erhältlich im Bürgerbüro.

Buch "Engen hat was" 16,50 Euro

Erhältlich im Städtischen Museum Engen + Galerie und im Bürgerbüro.

Im **Städtischen Museum Engen + Galerie** sind außerdem zahlreiche andere Geschenkideen zu finden. Im Shop stehen diverse Kunstdrucke von renommierten Künstlern, Radierungen der Engener Altstadt, kleine Skulpturen, Kunstkataloge und vieles mehr zum Verkauf.

Öffnungszeiten: Di.-Fr. 14-17 Uhr, Sa.+So. 10-17 Uhr

BodenseeErlebniskarte Winter - das Urlaubsticket in der Vierländerregion. Bis 8. April 2017 öffnet die Bodensee-Erlebniskarte Winter die Türen zu über 60 Ausflugszielen in Deutschland, Österreich, der Schweiz und dem Fürstentum Lichtenstein. Sie ist an drei frei wählbaren Terminen innerhalb dieses Zeitraumes gültig und kann in zahlreichen Museen, Bergbahnen, Thermen sowie bei ausgewählten Schiffsverbindungen genutzt werden.

Die Kosten betragen 59 Euro für Erwachsene und 29 Euro für Kinder (bis Jahrgang 2008). Erhältlich im Bürgerbüro.

Freude bereiten zu Weihnachten

Die perfekte Geschenkidee!

Orchester Holger Mück und seine Egerländer Musikanten



So., 05.03. Beginn: 15 Uhr | Einlass: 14 Uhr
Neue Stadthalle ENGEN
 VVK: Buchhandlung am Markt Tel. 07733-5789 & allen bek. Reservix VVK-Stellen.
 www.THOMANN-Management.de | Burgebrach



HEGAU KURIER
 Anzeigenberatung
Astrid Zimmermann
 Singener Str. 20, 78267 Aach
 Tel. 0 77 74 / 2 27 72 22
 Fax 0 77 74 / 2 27 72 23
 astridzimmermann@online.de
 oder direkt bei

INFO
 Kommunal
 Verlag + Drucksachenservice

MUSIKSCHULE FÜR TASTENINSTRUMENTE
 Unterricht für
 Keyboard | Klavier | Digitalpiano
 E-Orgel | Hammond | Akkordeon
 Anfänger | Fortgeschritten
 Beratung | Verkauf | Gutscheine

PIRMIN WÄLDIN
 Diplom-Musiklehrer
 Scheffelstraße 3, 78234 Engen
 Tel. 0 77 33/98060
 www.waeldin-pirmin.de

Zum Christbaumfest am Samstag, 10. Dezember, lädt Familie Brendle von 9 bis 18 Uhr herzlich auf den Dielenhof in Engen ein. Im liebevoll dekorierten Innenhof findet ein großer Christbaummarkt mit einer riesigen Auswahl an Nordmantanen, Blaufichten und Rotfichten statt. Der Hofladen ist den ganzen Tag über durchgehend geöffnet. Dort ist eine Vielzahl an liebevoll verpackten Wurstpräsents und anderen Geschenkartikeln zu finden. Während die Eltern sich bei einem Gläschen Glühmost verweilen, können die kleinen Gäste am Lagerfeuer ein eigenes Stockbrot backen oder eine Grillwurst braten. Als Speisen werden die traditionelle Weihnachtswurst, der Bauernbrätling mit Zwiebeln und viele weitere Spezialitäten angeboten. In der warmen Kaffeestube gibt es Kaffee und Kuchen. Für das leibliche Wohl sorgt das Team vom Dielenhof mit Produkten vom Hof. Weitere Infos unter www.dielenhof.de.



Zum 14. Welschinger Weihnachtsmarkt rund um die Metzgerei Rösch wird am Donnerstag, 8. Dezember, ab 17 Uhr in die Dorfstraße eingeladen. Der von Familie Rösch initiierte und organisierte kleine Weihnachtsmarkt hat sich mittlerweile zur Tradition und zu einem höchst beliebten Treffpunkt in Welschingen in der Adventszeit entwickelt. Mit deftigen und süßen Schmankerln für das leibliche Wohl werden die teilnehmenden Vereine und Gruppen auch dieses Jahr wieder die Besucher in gemütlicher Atmosphäre verwöhnen. Auch frisch geschlagene Christbäume und leckere Süßigkeiten stehen zum Kauf bereit. Neben der TG Welschingen sind auch engagierte Jugendliche der Pfarrgemeinde beim heimischen Weihnachtsmarkt präsent. Außer den beliebten Ochsenfetzen und weiteren Spezialitäten werden Monika und Ulrich Rösch mit ihrem Team in der weihnachtlich dekorierten Metzgerei Kostproben von neuen Wurstsorten, Tipps für das Festmenü, Rezeptvorschläge und Geschenkideen präsentieren.

Hegaubrennerei
 Spirituosen
OSWALD MAIER
 Im Steinisländle 7
 78234 ENGEN-WELSCHINGEN
 Telefon + Telefax 0 77 33 / 73 81

Öffnungszeiten: **★**
 Samstag 8 - 12 Uhr **★**
 und nach Absprache
 Sa., 24.12. und Sa., 31.12.
 8 - 12 Uhr

Für die Advents- und Weihnachtsfeiertage:
Gutes aus der Region Hegau
 Prämierte Spitzenqualität:
Hegau Whisky und Apfelbrand Goldpirmäne und Anderes!
 Oder feine Liköre sowie verschiedene Geschenkartikel und Gutscheine.
 Schauen Sie einfach mal rein!

Schlager & Volksmusik LIVE

Das Beste im Ländle!
Schrecklein unterwegs ...

AMTIX.de
 Konzerts Karten
 07009 9.88.77.77

29.01.17 - 19.30 Uhr
Engen - Neue Stadthalle
 Tickets: 07009 9.88.77.77
 www.amtix.de

Sonja Faber-Schrecklein
Liane
Anita & Alexandra Hofmann
Dui do on de Sell

Landratsamt Konstanz Anlaufstelle für Behinderte

Hegau. Der Landkreis Konstanz unterhält eine Anlaufstelle für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige. Diese bietet kostenlose Beratung, Informationen über Beratungsangebote und Hilfeleistungen sowie Hilfe bei der Suche nach der richtigen Unterstützung. Die Sprechzeiten sind jeden ersten Dienstag im Monat im Amt für Gesundheit und Versorgung, Scheffelstraße 15, Radolfzell, und jeden dritten Dienstag im Landratsamt Konstanz, Benediktinerplatz 1, Konstanz, jeweils von 9.30 bis 11.30 Uhr.

Die nächsten Sprechstunden finden am 13. Dezember und am 17. Januar in Konstanz statt. Die Sprechstunde am 3. Januar in Radolfzell entfällt.

Impressum

Herausgeber: Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil: **Info Kommunal** Verlags-GmbH + Drucksachenservice Jahnstraße 40, 78234 Engen Tel. 07733/97230

Fax 07733/97231, E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Redaktionsleitung: Gabriele Hering, Etzenbühlstr. 7 78244 Gottmadingen Tel. + Fax 07731/7946196

Anzeigenannahme/-Beratung Astrid Zimmermann, Singener Str. 20, 78267 Aach Tel. 07774/2277222, Fax 07774/2277223, e-mail: astridzimmermann@online.de sowie bei Info Kommunal s.o.

Anzeigen- + Redaktionsschluss: Montag, 12 Uhr

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Kostenlose Verteilung (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Ansfingen, Barga, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.
Auflage: 9.700

Einschalten zum »ewigen« Thema

Bei der Inszenierung
der Theater AG des Gymnasiums war »Liebe Programm«

Engen hol. »Das pure Vergnügen«, wünschte Konrektor Ernst Schmalenberger dem Publikum, das sich am vorvergangenen Donnerstagabend zur Premiere von »Auch die Liebe hat Programm« in der Aula des Gymnasiums eingefunden hatte. Die Theater-AG hatte sich unter der Leitung von Maren Riexinger und Veronika Eck des großen Themas »Liebe« angenommen - in einer originellen Inszenierung.

Die Bühne wurde zum TV-Bildschirm, vor dem das Pärchen Stephanie und Michael (Leon Roob und Linda Baumgärtel) auf der Fernsehcouch Platz genommen hatten. Wie das ewige Thema sich durch Literatur, Film und Theater der Jahrhunderte zieht, war denn auch Programm bei den Auführungen am Donnerstag und Freitag.

»Diese Abende gehören zu den Höhepunkten im Schulleben am Gymnasium. Es ist toll zu sehen, wie viele Schülerinnen und Schüler sich in Schauspiel, als Sängerinnen und Sänger, Musikerinnen und Musiker und natürlich auch als Techniker hier einbringen«, so Schmalenberger. Mit Leon Roob und Linda Baumgärtel hatten sich sogar zwei »Ehemalige« zum Mitspielen eingefunden. »Es ist schön, wieder einmal hier zu sein«, so Leon Roob. Die A-Cappella-AG stimmte mit »Only you« von den Flying Pickets unter der Leitung von Jochen Meiers auf den Abend ein, bevor Programmpunkt Eins, »Skullduggery Pleasant«, den Auftakt

machte. Hier wurden Protagonisten aus Derek Landys düsterem Fantasyroman in eine - oft gesehene - Szenerie im Stil einer amerikanischen Sitcom hineingesetzt: hier das Zusammentreffen von Fletcher (Emilio Jimenez Carrasco) mit den Eltern (Naima Jimenez Carrasco und Lilli Lutz) seiner Freundin Stephanie (Nina Oetken).

»Man sieht nur mit dem Herzen gut« - der berühmte Satz aus dem »Kleinen Prinzen« von Antoine de Saint-Exupéry war Thema der nächsten »Sendung«, gefolgt von einem echten Klassiker: dem Minnedicht »Ich bin dir, Du bist mir«, vorgetragen von Ludwig Roob - fast eine Balkonzene mit Damen auf der Aula-Empore im Kerzenschein.

Einen »Poetry Slam Contest« schaltete das Couch-Pärchen als nächstes ein: Lilli Lutz und Nina Oetken und insbesondere Lea Schütz und Ludwig Roob beeindruckten mit (geradezu druckreifen) Aphorismen und Gedanken zum Thema Liebe, die auch das Dilemma der als »Generation beziehungsunfähig«

gescholtenen Heranwachsenden aufgriffen. »Sich ewig binden ist ein Wagnis. Wer will schon ewig verbunden leben in einer Welt der unendlichen Möglichkeiten«, hieß es da.

Ein Thema, mit dem sich schon ganze Abiturjahrgänge beschäftigt haben, stand vor der Pause auf der Bühne - oder »lief auf dem Bühnen-Bildschirm« - eine Szene aus »Kabale und Liebe« von Friedrich Schiller. Sophie Fechner (großartig als Luise) und Ludwig Roob als überzeugend hinterhältig-hartherzig gespielter Sekretär Wurm zogen in ihrem umfangreichen Dialog das Publikum in ihren Bann. Eine Parkbank bekommt einiges mit - von (kitschigen) Liebeschwüren bis zum Liebeskummer, Zorn und Ärger - hier durfte sie es (erzählt von Uta-Marei Martz) erzählen. Die Gerichtsszene aus »Grüne Tomaten« von Fannie Flagg und die Sterbeszene aus Maria Stuart von Schiller beschlossen den Themenabend, der von weiteren Liedern der A-Cappella-AG umrahmt wurde.

BodenseeErlebniskarte WINTER

Die Heimat entdecken

Engen. Wenn die Tage kürzer werden und in der Nacht der erste Frost kommt, beginnt die Zeit, die Vierländerregion Bodensee von einer ganz neuen Seite kennenzulernen. An drei einzeln wählbaren Tagen können abseits von Trubel und Hektik über 60 Attraktionen in Deutschland, Österreich, der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein besucht werden. Die Saison der BodenseeErlebniskarte WINTER geht bis 8. April 2017. Mehr Informationen gibt es im Bürgerbüro Engen unter Tel. 07733/502-0 oder unter www.bodensee.eu.



Auch der kleine Prinz (Janina Eckert) und sein Fuchs (Laura Kautz) »flimmerten« über die Bildschirm-Bühne in der Aula des Gymnasiums bei der Aufführung von »Nur die Liebe hat Programm«. Das Pärchen Stephanie und Michael - die »ehemaligen« Linda Baumgärtel und Leon Roob - saßen dazu an der »Fernbedienung«.
Bild: Rauser



Laminatboden im Wald nördlich von Bittelbrunn.

Bild: Fürstliche Forstverwaltung

Um Hinweise wird gebeten

Illegale Müllentsorgung im Gewinn Buchhalde

Engen. In der vorigen Woche musste der Revierförster der Fürstenbergischen Forstverwaltung im Gewinn Buchhalde nördlich von Bittelbrunn eine ärgerliche Entdeckung machen. Unbekannte hatten dort illegal Müll entsorgt. Es handelt sich um eine größere Menge an Laminatboden, der einfach in den Wald gekippt worden war. Offensichtlich hat jemand seine Wohnung renoviert und wollte sich auf einfache Art von seinem Müll trennen, obwohl jedermann bekannt sein dürfte, dass Sperrmüll auf Anmeldung vom Müllabfuhr-Zweckverband kostenlos abgeholt und ordentlich entsorgt wird.

Dieser minimale Aufwand ist manchen rücksichtslosen Mitmenschen offensichtlich dennoch zu hoch, und sie kippen ihren Müll einfach in den Wald. Der Schuss kann allerdings nach hinten losgehen. Bei einer Ablagerung im Gewinn Ertenhag im Sommer dieses Jahres konnte der Verursacher ermittelt werden, da der frühere Besitzer des Mülls seine Abfälle auf Fotos im *Hegaukurier* erkannt hatte. Er hatte einen Handwerker beauftragt, den

Abfall ordnungsgemäß zu entsorgen und dafür auch bezahlt. Statt den Auftrag zu erledigen, fuhr der Handwerker in den Wald und kippte den Müll einfach ab. Bei Fällen dieser Art kennt das Ordnungsamt keine Gnade. Der Müllsünder erhielt daher ein unerfreuliches Schreiben und einen Zahlschein mit einem vorgedruckten Überweisungsbetrag von 1.053,50 Euro.

Auch im aktuellen Fall bittet das Ordnungsamt unter der Telefonnummer 07733/502-251 daher um Hinweise aus der Bevölkerung, um den Verursacher ermitteln zu können.

Beim Abholen der aktuellen Müllabfuhr in der Buchhalde bekam der Mitarbeiter des Bauhofs zufällig Besuch von einem Bürger, der mit seinem Auto samt Anhänger in den Wald fuhr und dort Strauchschnitt abladen wollte. Selbstverständlich dürfen auch derartige Abfälle nicht einfach im Wald abgeladen werden. Zudem dürfen Waldwege nicht von jedermann befahren werden. Auch dieser Bürger wurde vom Ordnungsamt angeschrieben und darf eine Erklärung abgeben.

werosta & wolf

ihre elektriker im hegau

steinmauerweg 4 · 78234 engen
tel. 07733-978653 · fax 978654
wuwconsult@t-online.de

- ✓ klimatechnik
- ✓ elektrotechnik
- ✓ tv-sat-anlagen
- ✓ arbeitssicherheit
- ✓ elektroinstallationen
- ✓ photovoltaik-anlagen
- ✓ qualitätsmanagement
- ✓ elektro-Anlagenprüfung bgva3

Weihnachts-Gänse

küchenfertig zu verkaufen.

Vorbestellungen werden entgegengenommen
unter 0 77 33 / 9 85 38, Ellensohn, Längensrieder Hof

Als Unternehmer heißt es, den Blick stets nach vorne zu richten. Diese Einstellung gefällt mir auch an meinen Stadtwerken.

Rolf Riemensperger
Betreiber der Raststätte Hegau

STADTWERKE
ENGEN



Stadtwerke Engen GmbH
Eugen-Schädler-Straße 3
78234 Engen

Telefon (07733) 9480-0
www.stadtwerke-engen.de
info@stadtwerke-engen.de

Mit vorausschauendem Planen und Handeln sichern wir unseren Kunden ein vergleichsweise günstiges Preisgefüge und fördern gleichzeitig zukunftssträchtige Technologien, wie die Photovoltaik. Das schont die Umwelt, gibt nachfolgenden Generationen eine gute Basis und macht die Region langfristig unabhängiger von fragwürdiger Energiepolitik, was letztlich dem ganzen Hegau zugute kommt. Denn die Stadtwerke, das sind wir hier, wir alle.

Ihr Dienstleistungsbetrieb für...



Beton Bohr- und Schneideservice GmbH

Tel. 0041 76 340 54 99, bbs@shinternet.ch

• präzise • schnell • staubfrei

BETON
bohren
spalten
sägen
fräsen

STADTWERKE ENGEN

Neue Tarife für die Cityfuchs-Linien 1 und 5 ab dem 01.01.2017

Einzelkarten

Schüler, einfache Fahrt ermäßigt	1,10 €
Erwachsene, einfache Fahrt	1,20 €

Monatskarten

Schüler	16,00 €
Schüler-Geschwisterkarte	12,00 €
Erwachsene	18,00 €

Jahreskarten

Schüler	160,00 €
Erwachsene	180,00 €

Die Schüler-Geschwisterkarte kann ab dem 2. Kind einer Familie erworben werden und setzt den Kauf einer normalen Schüler-Monatskarte voraus, die gleichzeitig erworben oder beim Kauf vorgelegt werden muss.

Die Monatskarten können bei Schreibwaren Körner erworben werden.

Die Jahreskarten sind nur bei Schmidbauer Reisen, Ostlandstr. 38, erhältlich.



Reges Treiben herrschte Mitte November in der alten Stadthalle in Engen: Rund 80 junge Artisten mit ihren Trainern kamen zum Jugendzirkustag, zu dem erstmalig der Circus Casanietto nach Engen eingeladen hatte. Jonglierkeulen wirbelten durch die Halle, Akrobaten schlugen Saltos und übten sich in mehrstöckigen Pyramiden, im Trapez und Vertikaltuch zeigten die Artisten spektakuläre Übungen. Seit zwei Jahren treffen sich Zirkusgruppen aus dem Hegau zweimal pro Jahr zu gemeinsamen Workshops, zum Austausch unter den Zirkustrainern und Vorstellen neuer Zirkusgeräte. Die Idee entstand nach dem gemeinsamen Auftritt im Zirkuszelt des Weihnachtzirkus beim Autohaus Toyota Bach in Singen im Januar 2014. Zu den ursprünglich sechs teilnehmenden Gruppen aus dem Großraum Singen/Stockach kamen inzwischen noch drei weitere aus Waldshut-Tiengen, Konstanz und Meersburg dazu. Alle Beteiligten hatten viel Spaß miteinander, der Zirkustag wurde mit einer Open Stage beendet: Wer möchte, kann auftreten und Tricks oder eine Nummer aus dem aktuellen Programm der Gruppe präsentieren. Der nächste Jugendzirkustag ist im Sommer 2017 in Radolfzell geplant.

Bild: Circus Casanietto

AUSBILDUNGSPLATZ GESUCHT?

Der **Engener Ausbildungsatlas 2017** bietet eine Übersicht über **Ausbildungsmöglichkeiten bei Betrieben vor Ort**.

Jetzt unter www.engen.de/ausbildungsatlas downloaden.



Stadt Engen | 78234 Engen
Telefon: 07733 502-212 | www.engen.de

STADT
ENGEN
IM HEGAU

Zweitletzter Tabellenplatz

Erneute Niederlage für den RSV

Neuhausen. Am vergangenen Tischtennis-Bezirksliga-Spieltag verlor die **erste Mannschaft** des RSV Neuhausen mit 2:9 beim TTC GW Konstanz. Damit baut der RSV seine Niederlagenserie nun auf drei Spiele aus. In den Eingangsdoppeln gewannen A. Schafhäutle und Rathfelder knapp mit 3:2. Das Doppel Schinzel und Hofmann verlor mit 0:3 deutlich. Schrott und Walz verloren dagegen knapp mit 2:3. In den Einzeln gelang nur A. Schafhäutle ein Sieg. Dieser setzte sich deutlich mit 3:0 gegen Krieg durch, verlor sein zweites Einzel jedoch ebenso deutlich gegen Winnes mit 0:3. Rathfelder verlor gegen Winnes mit 1:3 und unterlag im zweiten Einzel trotz Matchball gegen Krieg noch mit 12:10 im fünften Satz.

Im mittleren Paarkreuz unterlag Schinzel mit 0:3 gegen Seifert. Schrott verlor trotz guter Leistung mit 1:3 gegen Renneberg. Im hinteren Paarkreuz unterlag Hofmann mit 1:3 gegen Jarmut, und Walz verlor unglücklich mit 2:3 gegen Schwarzenberg. Durch diese Niederlagenserie steht der RSV auf dem zweitletzten Tabellenplatz und sollte nun dringend Punkte sammeln.

Die **dritte Mannschaft** des RSV Neuhausen verlor mit 1:8 gegen den SC Wollmatingen. Den Ehrenpunkt für den RSV sicherte sich E. Martin mit einem 3:1-Sieg. Im Dezember finden noch zwei wichtige Termine statt: Am Dienstag, 13. Dezember, ist um 19 Uhr die **Spielerversammlung**. Um rege Teilnahme wird gebeten. Am Samstag, 17. Dezember, sind alle Mitglieder der Tischtennisabteilung Neuhausen herzlich zur diesjährigen **Weihnachtsfeier** eingeladen. Sie wird um 18 Uhr im Bürgerhaus beginnen.

Befreiungsschlag nicht gelungen

Engener Handballer unterlagen Pfullendorf 28:32

Engen. Nach einem verkorksten Saisonstart mit nur einem Sieg aus vier Spielen finden sich die Herren des TV Engen im Tabellenkeller wieder. Diese Negativ-Bilanz sollte am vergangenen Wochenende gegen die Landesliga-Reserve des TV Pfullendorf nun endlich korrigiert werden. Keine leichte Aufgabe für die Hegauer. Zwar kehrte Andreas Frank nach langer Verletzungspause wieder zurück, jedoch war das Team von Uwe Herz durch etliche Ausfälle stark dezimiert.

Davon war in der ersten Spielhälfte jedoch kaum etwas zu spüren. Nach einer ausgeglichener Anfangsphase konnten sich die Engener schnell mit drei Toren zum 6:3 absetzen. Die Gäste aus dem Linzgau konnten immer wieder aufschließen, doch die Hausherren spielten sich regelrecht in einen Rausch und führten nach 23 Minuten mit 13:7. Hierbei waren vor allem Fabian Maier und Ulf Lohmann auf der Engener Seite kaum in Schach zu halten. Genau in dieser Phase des Spiels schwächte sich der TV Engen selbst und verlor, in einem gegnerischen Tempo-gegenstoß, Fabian Maier durch eine Disqualifikation. Darauf agierte Gäste-Trainer Senger sogleich und ließ Ulf Lohmann durch eine geschickte Manndeckung aus dem Spiel nehmen, was phasenweise die komplette Engener-Rückraumachse zum Erliegen brachte. Die Hausherren stellten sich dagegen und konnten

die Führung nochmals auf 15:8 ausbauen, was zum zwischenzeitlichen Pausenstand von 16:11 führte.

Nach dem Seitenwechsel schaffte es der TV Engen nochmals, auf sechs Tore davonzuziehen, bevor die Linzgauer Tor um Tor herankamen. Bei den Hausherren hingegen klappte nun fast überhaupt nichts mehr, besonders im Aufbau spiel führten unzählige technische Fehler sowie Ideenlosigkeit zu vermeidbaren Ballverlusten und über gut gespielte Tempogegenstöße zu Gegentreffern.

Auch im Abwehrverhalten offenbarten sich nun immer häufiger gravierende Fehler, was die Gäste regelrecht zum Tore werfen einlud. Zehn Minuten vor dem Ende war es dann soweit, der TV Pfullendorf drehte das Spiel und versetzte den Hegauern den letzten Stoß. Dem hatten die Männer um Spielertrainer Herz nichts mehr entgegenzusetzen und verloren nach desolater zweiter Halbzeit verdient mit 28:32.

Wieder einmal brachen die Herz-Schützlinge in der zweiten Halbzeit mental wie auch konditionell völlig ein und schafften es nicht, eine so komfortable Führung in trockene Tücher zu bringen.

Angekommen im Abstiegs-kampf geht es nun als Tabellen-vorletzter schon am kommenden Samstag, 10. Dezember, zum punktgleichen Schlusslicht des HC Lauchringen.



Auch in diesem Winter bietet der Skiclub Engen an vier aufeinanderfolgenden Samstagen (7./14./21. und 28. Januar) wieder einen Skikurs auf dem Hochhäderich bei Hittisau an. Die Skibusse fahren jeden Samstag um 6.30 Uhr am Bahnhof Engen ab. Die Fahrt kostet 16 Euro pro Person. Im Bus darf jeder mitfahren, auch wer nicht am Kurs teilnimmt. Anmeldung für den Bus bitte bis Mittwoch vor dem Skikurstag unter www.ski-club-engen.de. Anmelde-möglichkeiten für den Skikurs bestehen noch bis Freitag, 23. Dezember, schriftlich im Bürgerbüro Engen, Marktplatz 4, oder an skischule@skiclub-engen.de. Preise unter www.skiclub-engen.de. Bild: Skiclub

Niederlage gegen Stockach

HFV überwintert auf 9. Tabellenplatz

Hegau. Mit einer 4:3-Niederlage beim VfR Stockach verabschiedete sich das Landesliga-Team des Hegauer FV in die Winterpause.

Die Zuschauer sahen, wie in den letzten Spielen dieser beiden Mannschaften, eine torreiche Begegnung. Bereits in der 3. Minute hatte Hablani für die Gastgeber zum 1:0 getroffen. Petschko konnte in der 10. Minute ausgleichen. Trotz mehrerer Torchancen auf beiden Seiten dauerte es bis in die Nachspielzeit der ersten Halbzeit, bis der nächste Treffer fiel: Ein Freistoß von Sabuncuo

landete abgefälscht zum 2:1 im Netz. Zehn Minuten nach der Pause erhöhte Alen Rogosic auf 3:1. Der HFV kam durch Treffer von Caré in der 67. und Sigmund in der 80. Minute wieder zum Ausgleich, musste jedoch in der Nachspielzeit noch den Siegtreffer der Gastgeber durch Alen Rogosic hinnehmen.

Nach zuletzt drei Niederlagen in Folge überwintert der Hegauer FV mit 24 Punkten aus 20 Begegnungen auf dem neunten Tabellenplatz der Landesliga und befindet sich weiterhin im Abstiegs-kampf.

TV Engen LaGym-Training

Engen. Das LaGym-Training des TV Engen fällt am Freitag, 9. Dezember, leider aus.

Das vorerst letzte LaGym-Training in diesem Jahr findet am Freitag, 16. Dezember, statt.

Weiter geht es dann erst wieder nach Fasnacht.

Praxis für Energetische Heilweisen

Ulrich Georg Jäck

Lindenstraße 33
78234 Engen-Neuhausen
sun-for-life@t-online.de
Tel. 0 77 33 - 501 49 35

Sport, Fitness und Gesundheitsmassage

Fußreflexzonen-Massage

Psychologische Beratung

Skribben - Gelenke-Behandlung

Spirituelles Kartenlegen nach Lenormand

Progressive Muskelentspannung

Ohrakupunktur

Shiatsu

Qi-Gong

Dorn-Breuss-Behandlung

Astro-Medizin

Schmerztherapie

Ernährungsberatung

Dekanatsleitungsteam ist wieder komplett

Gemeindereferentin Petra Kirchhoff gewählt

Hegau. Bei der Herbstkonferenz des Katholischen Dekanats Hegau wurde Gemeindereferentin Petra Kirchhoff aus der Seelsorgeeinheit Aachtal neu ins Dekanatsleitungsteam gewählt. Sie folgt Gemeindereferentin Susanne Ploberger, die auf Grund anderer Schwerpunktsetzungen nicht mehr für das Amt kandidierte. Jetzt ist das Dekanatsleitungsteam wieder komplett. Nachdem bereits vor den Sommerferien Dekan Matthias Zimmermann von Erzbischof Stephan Burger für die zweite Amtszeit als Dekan ernannt worden war, stand noch die Wahl eines Vertreters aus den Berufsgruppen der Pastoral- und Gemeindereferentinnen und -referenten sowie der Diakone an. Nach einer kurzen Konsultation wurde Gemeindereferentin Petra Kirchhoff, die seit kurzem in der Seelsorgeeinheit Aachtal tätig ist, ins Leitungsteam gewählt. »Wir freuen uns, dass das Team nun endlich wieder komplett ist und wir so die Dekanatsarbeit noch vielfältiger gestalten können«, so Dekan Zimmermann, der zusammen mit dem stellvertretenden Dekan, Pfarrer Bernhard Knobelspies, und Dekanatsreferent Manfred Fischer das Team bildet. Dieses ist hauptsächlich für die Vorbereitung und Durchführung der Dekanatskonferenzen verantwortlich, in denen wichtige Themen besprochen und vor allem das kollegiale Miteinander gepflegt wird. Das Team ist zugleich auch immer eine Art Vordenkergruppe, in der miteinander die aktuelle Situation beleuchtet und neue Ideen vorüberlegt und diskutiert werden. Infos gibt es auf www.dek-nat-hegau.de.



Mit einem Adventshock, den die SchülerInnen liebevoll mit Bewirtung und Programm gestaltet hatten, verabschiedeten sich am 29. November die Auszubildenden von den Bewohnern des Alten- und Pflegeheims Engen. Die hatten die Auszubildenden in der kurzen Zeit lieb gewonnen und ließen sie nur ungern gehen. Das Bild zeigt Georg Kraus, Bewohner des Seniorenheims, am Klavier, Altenpflegeschülerin Yvonne Wiedemann-Pomper an der Gitarre und Christiane Böse-Graf singend. Bild: Jagode

Erfolgreiches Kooperationsprojekt

Praxistest im Senioren- und Pflegeheim fand seine Fortsetzung

Engen. Das Kooperationsprojekt zur Verbesserung der Altenpflegeausbildung zwischen dem Senioren- und Pflegeheim Engen und der Mettnau-Schule fand in diesem Jahr bereits zum dritten Mal statt. Vom 21. bis 29. November waren zwölf SchülerInnen im dritten Ausbildungsjahr zum Altenpfleger im Alten- und Pflegeheim Engen im Einsatz. Sie übten zehn Tage lang den Praxistest. Das Kooperationsprojekt »Lernen in der Praxis« wurde seinerzeit initiiert, um den angehenden Fachkräften einen realistischen Eindruck von der Verantwortung als Fachkraft und Schichtleitung zu verschaffen. Die SchülerInnen sollen praxisnah auf die Zeit nach der Ausbildung vorbereitet werden.

Weil das Projekt sowohl bei den Auszubildenden als auch bei den Lehrern der Mettnau-Schule und den beteiligten Altenheimen so gut ankam, fand in diesem Spätherbst die Fortsetzung statt. Vor Ort im Alten- und Pflegeheim Engen wurde das Projekt von Pflegedienstleiterin Patricia Bolte organisiert und geleitet. Nach den ersten beiden Tagen intensiver Begleitung hielten sie und ihre Kolleginnen sich im Hintergrund und mussten nur

noch eingreifen, wenn sich Fragen in behandlungspflegerischer Sicht stellten. »Ansonsten haben die Schüler ihre Aufgaben toll gemeistert«, berichtet Bolte. Die Schüler gaben das Kompliment gerne zurück, sie hatten sich im Pflegeheim Engen sehr wohl gefühlt und einen guten Kontakt zu den Bewohnern aufbauen können. Das Projekt sei eine »gute Erfahrung« gewesen, schildert Anthimos Vasileiadis (21 Jahre). Er fühle sich jetzt »besser vorbereitet, ich habe mehr Energie und bin noch positiver eingestellt«. Die Arbeit mit den alten Menschen bereite ihm viel Freude. »Kleine leuchtende Momente« habe er vor allem mit den dementen Bewohnern erlebt.

Christiane Böse-Graf (52) lobte vor allem das »schöne Miteinander«. Zu sehen, wie eine Schichtleitung »funktioniert«, empfand sie als hilfreiche Erfahrung. Und schön war es natürlich auch, Zeit für die Bewohner zu haben - was diese sehr genossen.

Angesichts der vielen positiven Erfahrungen auf allen Seiten wünscht sich Katharina Sumser, Lehrerin an der Mettnau-Schule, dass sich noch mehr Alten- und Pflegeheime fänden, die sich am Projekt beteiligen.

Jetzt aktuell: Risikofällungen und Baum-/Heckenpflege

Landschaftsbau	Gartenbau
Landschaftspflege	Baggerarbeiten
Hausmeisterdienst	Erdarbeiten
Risikofällung	Hofbeläge
Brennholzhandel	Abbrucharbeiten
Zaunbau	Winterdienst

Dienstleistungen
Bohnenstengel & Schildknecht

Tel. 01 71 / 452 66 11 oder
info@bohnenstengel-schildknecht.de

Weihnachtsmarkt

im Servicehaus Sonnenhalde

Sonntag, der **11.12.2016**
11:00 - 18:00 Uhr

CHRISTBAUM-VERKAUF!

KUNSTHANDWERKER & MARKTSTÄNDE

UNTERHALTUNG

FÜR'S LEIBLICHE WOHL IST GESORGT

Servicehaus Sonnenhalde
Schaffhauser Str. 9
78224 Singen
Tel.: 07731/83505-0

Kraftvolle Harmonie

Das Adventskonzert begeisterte mit brillanten Sängern und Musikern

Engen hol. Was wäre der Engener Weihnachtsmarkt ohne das traditionelle Adventskonzert mit offenem Singen, das immer am Nachmittag des Marktsonntags in der Stadtkirche stattfindet? In diesem Jahr begann das Konzert bereits um 15 Uhr. So konnten die Sänger und Sängerinnen aus dem Publikum noch etwas abendliche Weihnachtsmarktatmosphäre nach Konzertschluss genießen.

Mit dem feierlichen Einzug der Kantorei zum »Halleluja« von Heinrich Schütz begann nach der Begrüßung des Publikums durch Dekan Matthias Zimmermann in der fast vollbesetzten Kirche das Adventskonzert. Chorleiterin Sabine Kotzerke begrüßte ebenfalls die Besucher und erläuterte das Thema des diesjährigen Konzerts: Ganz im Zeichen des kommenden Luther-Jahres stehend, sollte das Liedmotiv von »Nun komm, der Heiden Heiland« sich wie ein roter Faden durch das Programm ziehen. Luther hat das Adventslied 1524 nach einem Hymnus des Bischofs Ambrosius von Mailand komponiert. Hier kamen beim offenen Singen Männer- und Frauenstimmen abwechselnd zum Einsatz. Zusammen mit der stimmlichen Unterstützung durch die (Profi-)Solisten auf der Kanzel verwoben und verknüpften sich die Textteile miteinander. Dasselbe Motiv hat der bedeutende Komponist und Musikwissenschaftler Michael Praetorius aufgegriffen.

Dem Adventslied »Mit Ernst, o Menschenkinder«, das von

einem volltönenden Solo der Sopranistin Deborah Bennett begleitet wurde, folgte die Sonate Nr. 5 für Violoncello und b. c. von Francesco Geminiani. Weihnachtlich wurde es wieder mit »Macht hoch die Tür«, bei dem wieder das Publikum mitsingen konnte und die Kirche mit Klang erfüllte. Die Solisten - neben Deborah Bennett waren dies Jonas Atwood (Bass), Zacharie Fogal (Tenor) und Petra Bischoffberger-Löchle (Alt) - sangen zusammen »Die Himmel erzählen die Ehre Gottes« von Heinrich Schütz.

Kraftvoll-harmonisch klang das nach Psalm 104 komponierte »Die Herrlichkeit des Herrn bleibe ewiglich«, ein Kanon zu vier Stimmen, den die Kantorei vortrug. Jonas Atwood und Violinistin Mechtild Werner widmeten sich darauf in perfekter Harmonie dem von Nicolas Bruhns geschriebenen »Mein Hertz ist bereit«. Die Überleitung zu Johannes Sebastian Bach schaffte die Komposition »Wie schön leuchtet der Morgenstern«, deren fröhlicher und freudiger Tenor ein ganz be-

sonderes Adventslied erschafft.

Die Bachsche Motette für zwei vierstimmige Chöre greift das Thema »Nun komm, der Heiden Heiland« wieder auf und ist sehr eindrücklich umgesetzt: So wechselt die Tonart im zweiten Satz von Moll zu Dur, um die Zuversicht und Gewissheit nach der Ankunft Christi auszudrücken. Mit dem Choral setzten die Solisten Jonas Atwood (Bass) und Deborah Bennet (Sopran) das Streichorchester und die Kantorei einen prachtvollen Schlusspunkt.

Das feierliche »Stay with me tonight« (von Martin Heider und Martin Selke 2009/2010), das das Publikum im Wechsel mit dem Solistenquartett sang, schuf mit seinen rhythmischen Wiederholungen und zusammen mit den inzwischen angezündeten Kerzen eine feierliche Atmosphäre in der abgedunkelten Kirche.

Das begeisterte Publikum dankte den Solisten, der Kantorei, den exzellenten Musikern und natürlich Sabine Kotzerke für den gelungenen Konzertschluss.

VdK Oberer Hegau

Weihnachts- und Jubilarfeier

Hegau. Zu seiner alljährlichen Weihnachts- und Jubilarfeier lädt der Sozialverband VdK-Ortsverband Oberer Hegau herzlich am Samstag, 10. Dezember, um 14 Uhr ins Gasthaus »Bären« in Welschingen ein. Bei einem reichhaltigen Programm mit guter Unterhaltung durch Musik und lustige Vorträge soll es für alle Gäste ein schöner und kurzweiliger Mittag werden. Die Zusage der Teilnahme von mehreren Gästen aus Verwaltung, Verbänden und Behörden zeigt, wie hoch die soziale Arbeit im Ortsverband bewertet wird. Auch Nikolaus und Knecht Ruprecht haben sich angekündigt.

Mitglieder, Gäste und Interessierte sind wie immer herzlich willkommen. Bei Mitfahrtsuche oder Fragen bitte den Vorsitzenden M. Flegler, Tel. 07733/1048, oder den Stellvertretenden Vorsitzenden A. Maier, Tel. 07736/357, ansprechen. Informationen auch unter www.vdk.de/ov-oberer-hegau/.

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen

Gisi's Shop
Sauna Solar Fitness

Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop



Feierliche Gesänge und Melodien, die die zauberhafte Adventszeit zum Thema hatten, sorgten in der gegen Ende fast nur von Kerzenlicht erhellten Stadtkirche für eine stimmungsvolle Atmosphäre. Für viele Engener gehört das traditionelle Adventskonzert der Kantorei, begleitet von hochkarätigen Orchestermusikern und Gesangsolisten, zu den Höhepunkten des Engener Weihnachtsmarktes.

Bild: Rausser

STADT
ENGEN
IM HEGAU

Leerstand?
Wir helfen.

Die Wirtschaftsförderung der Stadt Engen unterstützt Vermieter und Verkäufer von leer stehenden Gewerberäumen mit einem aktiven Leerstandsmanagement.

Weitere Infos unter
Tel. 07733 502-212 oder
im Internet: www.engen.de/
Wirtschaft und Immobilien

www.engen.de

Pflegedienst Krüger**Infos zum Pflege-
stärkungsgesetz**

Hegau. Der Pflegedienst Krüger lädt am Montag, 12. Dezember, um 18.30 Uhr in die Räume der Tagespflege Krüger, Hohenkräher Brühl 11, Mühlhausen-Ehingen, ein, um über die anstehenden Änderungen und Verbesserungen ab dem 1. Januar 2017 in der Pflege zu informieren.

Gerne nimmt der Pflegedienst Krüger telefonische Anmeldungen unter 07733/503420 entgegen. Die Veranstaltung ist kostenfrei.

Ev. Gemeindehaus**Tanz mit, bleib fit**

Engen. Wer Lust hat, partnerunabhängig zu Musik aus aller Welt zu tanzen, ist herzlich zu den Treffen des Tanzkreises eingeladen. Tanzen fördert Ausdauer, Beweglichkeit und Vitalität, bereitet Freude, bietet Geselligkeit, belebt die Seele.

Der nächste Termin ist am Freitag, 9. Dezember, von 18.30 bis 19.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus. Schnuppergäste sind herzlich willkommen. Nähere Informationen unter Tel. 07774/7420.

Machet die Tore weit**Adventskantate am Sonntag in Aach**

Hegau. Unter dem Titel »Machet die Tore weit« gibt der Ökumenische Kirchenchor Aach zusammen mit Sängerinnen und Sängern des Familien-Chors Aach und Projektsängern aus dem Hegau und der Schweiz ein Adventskonzert. Gesungen wird eine Adventskantate des zeitgenössischen Komponisten Klaus Heizmann. Das Konzert findet zweimal statt: am Sonntag, 11. Dezember, um 17 Uhr in der Stadtkirche St. Nikolaus in Aach und am Montag, 12. Dezember, um 18 Uhr in der Evangelischen Friedenskirche in Steißlingen. Der Eintritt ist frei.

»Diese kleine Kantate, die wir einstudiert haben, bringt in musikalischer Art und Weise den eigentlichen Sinn der Adventszeit zu den Menschen«, erklärt Kornelia Scherer-Chrobog, die Chorleiterin. »Im Advent machen wir uns bereit für die Ankunft des Herrn. Dabei entstehen viele Fragen: Wer ist es, der da kommt? Auf wen

warten wir? Was erwarten wir? Diesen Themen widmet sich Heizmann. Neben der festlichen Freude und Begeisterung, die im großem Chorsatz gesungen werden, hat der Komponist auch persönliche Zweifel und Ängste in innigen Solopassagen erfasst. Das macht diese Kantate ganz besonders eindringlich«.

Der ökumenische Kirchenchor Aach besteht aus 20 festen Mitgliedern, die mit diesem projektbezogenen Chor Neuland betreten. Die Proben laufen schon seit September, und alle Beteiligten freuen sich an dem stimmlichen Potenzial, über das sie zusammen verfügen können. Projektbezogene Chorarbeit gibt auch denjenigen die Möglichkeit zu singen, die nicht über die Zeit für ein dauerndes Engagement verfügen. Wer schon immer einmal mit dem Gedanken an solch eine Variante geliebäugelt hat, kann sich ab Januar nach neuen Projekten erkundigen.

Standesamt Engen**Monat November 2016****Eheschließungen**

10.11.2016 Nicole Sandra Hartwig und Patrik Schriewer, Steiner Weg 53, Gottmadingen

Vier weitere Eheschließungen (keine Veröffentlichung)

Sterbefälle

29.10.2016 Gisela Berger, geb. Otterbach, Hewenstraße 21, Engen

06.11.2016 Manfred Drescher, Maierbachstraße 7, Engen

12.11.2016 Gertrud Sophie Oppermann, geb. Stroms, Neuhewenstraße 2, Engen

16.11.2016 Richard Lux, Maierhalde 2, Engen

23.11.2016 Klara Josefine Bechler, Distelstraße 5, Engen

23.11.2016 Günter Albert Unmuth, Ballenbergstraße 14 B, Engen

Ein weiterer Sterbefall (keine Veröffentlichung)

Standesamt Mühlhausen-Ehingen**Eheschließungen**

26.11.2016 Kirstin Katz und Frank Thorsten Maronde, Von-Rost-Straße 33 A, Mühlhausen-Ehingen

Sterbefälle

01.11.2016 Michele Pietro Perrotta, Schlossstraße 35, Mühlhausen-Ehingen

07.11.2016 Kurt Staiger, Schlossstraße 12, Mühlhausen-Ehingen

**Amt für Gesundheit
und Versorgung****Dienst-
besprechung**

Hegau. Am Mittwoch, 14. Dezember, bleibt das Amt für Gesundheit und Versorgung des Landratsamtes (Außenstelle Radolfzell, Scheffelstraße 15) wegen einer internen Dienstbesprechung ab 12 Uhr geschlossen. Das Amt für Gesundheit und Versorgung bittet darum, dies bei Behörden-gängen einzuplanen.

**Dreifaltigkeitskirche
Konstanz****»Nightfever«**

Hegau. Nach der bisherigen guten Annahme hat sich »Nightfever« in Konstanz als fest wiederkehrende Veranstaltung etabliert. Am Samstag, 10. Dezember, wird herzlich zum sechsten »Nightfever« in die Dreifaltigkeitskirche (City Kirche), Rosgartenstraße 25 in Konstanz, eingeladen. Beginn ist um 18 Uhr mit einer Rorate-Messe mit der Band »Herzschlag«, von 19 bis 22.30 Uhr ist »Nightfever« mit Gebet, Gesang und Gespräch, ab 22.30 Uhr ist Nachtgebet (Komplet). Hauptzelebrant und Prediger des Gottesdienstes ist der Dekanats-Jugendseelsorger Rainer Auer. Die musikalische Gestaltung übernehmen der Chor der KHG (Kath. Hochschul-Gemeinde Konstanz), die Jugend-, Gebets- und Instrumental-Gruppe Adoray Kreuzlingen sowie verschiedene Studentengruppen. Nähere Informationen unter www.nightfever.org.

Med. Fußpflege

bei **M. Trüb-Galimanis**
Ballenbergstraße 7 • Engen
Telefon 0 77 33 / 14 52
Auch Hausbesuche

Bestattungsinstitut**Seidler**

Im Heimgarten 27 78234 Engen

Tel. 0 77 33 / 83 65 oder 75 48

Mobil 01 71 301 62 33

Bei Tag und Nacht dienstbereit
Erledigung aller Formalitäten**Grabsteine**
Naturstein aus aller Welt

STEIN STOCKER
PERFEKTION IN STEIN

78234 Welschingen am Kreisverkehr
Tel. 07733/5424 Fax 07733/2306



In besinnlicher Adventsstimmung leuchteten bei der jüngsten Kinderkirche im Gemeindezentrum viele Kerzen mit gebastelten Häuschen darum. Die Kinder legten damit einen Weg hin zu der Jesuskerze und zum Adventskranz und sangen passend dazu »Mache Dich auf und werde Licht«. Nach einer Geschichte über ein Mädchen, das auf einen Berg stieg, um Gott näher zu sein, war die Frage an die Kinder, wo Gott wohl wohnt. Die Ideen dazu ergaben letztendlich die Antwort, dass Gott mitten unter den Menschen ist. Die nächste Kinderkirche findet erst wieder am 29. Januar um 10:30 Uhr im Rahmen des Gottesdienstes in der katholischen Stadtkirche statt. Nach der Worteröffnung begleitet das Kinderkirchen-Team alle interessierten Kinder zwischen drei und neun Jahren in den Veranstaltungsraum des Pfarrhauses und feiert dort einen kindgerechten Gottesdienst mit ihnen.

Bild: Kinderkirchen-Team

Kinderkantorei Jubilate Nikolaus von Myra

Engen. Am kommenden Sonntag, 11. Dezember, wird die Kinderkantorei »Jubilate« um 10 Uhr in der evangelischen Kirche den Gottesdienst zum 3. Advent in besonderer Form gestalten. Sie hat sich mit dem Leben von Nikolaus von Myra auseinandergesetzt. In Spiel und Gesang wird sein Werdegang und sein Charakter lebendig beleuchtet. Die Einladung zum Familiengottesdienst richtet sich sowohl an alle interessierten Familien wie natürlich auch an Groß und Klein.

Die Mütter und Väter der Kinderkantorei haben feine Linzertorten gebacken, die sie im Anschluss an den Gottesdienst zugunsten der Kinderkantorei verkaufen möchten.

Bei einem gemütlichen Kirchencafé sind alle Gottesdienstbesucher eingeladen, miteinander ins Gespräch zu kommen und zu verweilen.

Jahrgang 1929/30 Treffen

Engen. Der Jahrgang 1929/30 trifft sich am Freitag, 9. Dezember, um 15 Uhr im Café »Herr« in der Breitestraße in Engen.

Mittwochtreff Zusammensein am Donnerstag

Engen her. Der evangelische Frauenkreis »Mittwochtreff« kommt morgen, Donnerstag, 8. Dezember, um 15 Uhr im evangelischen Gemeindehaus zusammen. Barbara Schwedler wird über die Heiligen der Advents- und Weihnachtszeit sprechen.

Katholisches Bildungswerk Krippenfahrt

Engen. Das Katholische Bildungswerk der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau lädt am Mittwoch, 4. Januar, zu einer Krippenfahrt mit Wolfgang Kramer ein. Auf der Krippenfahrt werden unterschiedlichste Krippen aus verschiedenen Zeiten rund um den Überlinger See besichtigt, darunter die Krippe der Terrakotta-Künstlerfamilie Sohn im Münster von Überlingen, die Barockkrippe in der Wallfahrtskirche Birnau und die Krippe in der Stadtkirche von Meersburg, deren Figuren lebenden Persönlichkeiten der Stadt nachempfunden sind.

Abfahrt ist um 13.30 Uhr am Bahnhof Engen mit einem Bus. Die Fahrt geht dann nach Überlingen, Birnau und Meersburg - dort ist auch eine Einkehr möglich. Die Kosten betragen 15 Euro pro Person (ohne Einkehr), bitte bei der Anmeldung bezahlen. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Interessierte können sich im Pfarrbüro Engen anmelden, Tel. 07733/94080, oder geben ihre Anmeldung mit Adresse und Geld in einem Umschlag einem Pfarrer nach den Gottesdiensten mit.

Stadtkirche Heute Abend Friedensgebet

Engen. Das ökumenische Friedensgebet heute, Mittwoch, 7. Dezember, um 18.15 Uhr in der Engener Stadtkirche Mariae Himmelfahrt, steht im Zeichen der Friedenssehnsucht, die im Advent besonders stark und schmerzlich ist; biblische Verheißungen und aktuelle Fürbitten, verbunden mit bekannten Adventsliedern, werden den Inhalt der Andacht bestimmen. Die ökumenische Friedensgruppe lädt herzlich dazu ein.

Ev. Kigo-Team lädt am Samstag ein Advents- nachmittag

Engen. Das Kigo-Team der Evangelischen Kirchengemeinde lädt alle interessierten Kinder und Eltern zum Adventsnachmittag ein: »Am kommenden Samstag, 10. Dezember, wollen wir uns von 15 bis 17 Uhr im evangelischen Gemeindehaus zusammen auf Weihnachten vorbereiten und singen, beten, Geschichten hören, Plätzchen backen, Geschenke basteln, zusammen sein und austauschen«.



HELENE (LENI) GÜNDISCH

* 01.12.1917 † 02.12.2016

**»SEIN LICHT leuchtet ihr,
SEINE LIEBE umfängt sie.«**

Mit großer Geduld, Langmut und Tapferkeit hat sie die Ankunft im LICHT ersehnt.

Wir freuen uns, dass sich ihre Sehnsucht nun erfüllen durfte und vermissen sie so sehr.

In Liebe

Grete

Hermann und Bernie

Linde

Sibylle und Jürgen mit Familie

Hans-Albrecht und Kristin mit Familie

Dorothee

Frank und Katja mit Familie

Ilse

Abschiedsgottesdienst:

Aussegnungshalle Friedhof Engen,
Jahnstraße, 7.12.2016, 14 Uhr

Traueradresse: Grete Hermann, Maierhalde 6, 78234 Engen

Unsere Jubilare

- Herr Heinz Manogg, Neuhausen, 75. Geburtstag am 12. Dezember
- Herr Erich Bach, Engen, 75. Geburtstag am 13. Dezember
- Herr Max Graf, Bittelbrunn, 75. Geburtstag am 14. Dezember
- Frau Helga Preter, Anseltingen, 75. Geburtstag am 14. Dezember
- Herr Siegfried Nungesser, Engen, 80. Geburtstag am 14. Dezember

Beratungen + Bereitschaftsdienste

Apotheken-Wochenenddienst:
Samstag, 10. Dezember: Avie-Apotheke im real-Markt, Georg-Fischer-Straße 15, Singen, Telefon 07731/827657

Sonntag, 11. Dezember: Apotheke Sauter, Ekkehardstraße 18, Singen, Telefon 07731/63035

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:
Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 01805/19292-350

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:
Telefon 01803/222555-25

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:
Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

Tier-Ambulanz-Notruf: 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

Sozialstation Oberer Hegau St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe + Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07733/8300

AKA-Team, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

Ambulante Pflege »Katharina«, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

Mobiler Pflegedienst & Tagespflege Krüger, rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420

Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

Diakonisches Werk des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Bei der Säge 8a, 78234 Engen Schwangeren- und Schwangerschaftskonflikt-Beratung, Migrationsberatung. Telefonische Terminvereinbarungen: Montag bis Donnerstag von 9-12 Uhr unter 07731/86080 (Singen) Freitags von 8-11.30 Uhr unter 07733/6340 (Engen)

Psychologische Beratungsstelle des Landkreises Konstanz für Kinder, Jugendliche und Eltern, Sprechzeit:

Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Singen, Wehrdstr. 7, Tel. 07531/800-3311

Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle und Fachstelle für Suchtprävention und Gesundheitsförderung, Hegaustr. 27a, Singen, tel. Anmeldung Dienstag und Donnerstag, 07731/61787

pro Familia, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

alcofon bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)

Caritasverband Singen-Hegau e.V., Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

Telefonseelsorge, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/oder 0800/1110222

Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V., Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

Alzheimer-Beratung: Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

Dementen-Betreuung, Sozialstation, Tel. 07733-8300

Hospizverein Singen u. Hegau e.V., Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot zu Hospiz- und Palliative Care-Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung. An jedem ersten Montag Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambrinus 1, erstes OG, Singen.

Frauenhaus Singen, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen: In dringenden Notfällen **Rufnummer 9480-40.**

Alt-Kath. Kirche Eucharistiefeier in AB-Kapelle

Engen. Am Donnerstag, 15. Dezember, um 19 Uhr, lädt das Alt-Katholische Pfarramt Sankt Thomas Singen herzlich zur Eucharistiefeier mit Kerzenschein in die Autobahnkapelle in Engen ein.

Senioren Bittelbrunn Adventskaffee

Bittelbrunn. Die Senioren Bittelbrunn treffen sich am Dienstag, 13. Dezember, um 14.30 Uhr zum gemeinsamen Adventskaffee in der Restauration »Rigling« in Bittelbrunn. Gäste sind immer herzlich willkommen.

Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirche

Samstag, 10. Dezember:

Engen: 17.30 Uhr italienischer Rosenkranz in der Hauskapelle Sonnenuhr

Neuhausen: 18.30 Uhr Hl. Messe mit Bußfeier

Mühlhausen: 18.30 Uhr Hl. Messe (Josefskapelle)

Sonntag, 11. Dezember:

Engen: 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit als Familiengottesdienst

Aach: 10.30 Uhr Hl. Messe, Festgottesdienst zum Patrozinium

Bargen: 10.30 Uhr Hl. Messe mit Bußfeier

Bittelbrunn: 9 Uhr Hl. Messe

Ehingen: 9 Uhr Hl. Messe

Welschingen: 10.30 Uhr Hl. Messe, 18.30 Uhr Bußgottesdienst

Zimmerholz: 9 Uhr Hl. Messe mit Bußfeier

Kirchliche Nachrichten

Rorate-Messen im Advent: Jeden Mittwoch im Advent (7./14. und 21. Dezember), jeweils um 6 Uhr, wird herzlich zu den Rorate-Messen in die Stadtkirche in Engen eingeladen. Anschließend ist gemeinsames Frühstück im Pfarrhaus.

Swimmy: Morgen, Donnerstag, 8. Dezember, treffen sich die Swimmys um 16.30 Uhr im Gemeindezentrum, um eventuelle Vorbereitungen für die Adventsfeier zu tätigen. Ende der Gruppenstunde ist um 18.30 Uhr.

Bkids - Kinderbrunch: Alle Kinder zwischen fünf und zehn Jahren sind herzlich zum nächsten BKids-Treffen am Samstag, 10. Dezember, von 9 bis 11.30 Uhr ins katholische Gemeindezentrum, Hexenwegle 2 in Engen, eingeladen. Angesprochen sind alle Kinder, die einen tollen Vormittag verbringen wollen mit Kinderbrunch, Liedern, einer spannenden Bibelgeschichte, gemeinsamem Basteln und Spielen. Anmeldung erbeten im Pfarrbüro Engen, Tel. 07733/94080.

Praytime - Gebetszeit für Jugendliche: Der nächste Praytime-Jugendgottesdienst in der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau findet am Samstag, 12. Dezember, um 18.30 Uhr in Mühlhausen statt.

Familiengottesdienst in Engen: Am Sonntag, 11. Dezember, um 10.30 Uhr, wird herzlich zum Familiengottesdienst eingeladen. Anschließend ist Kirchencafé.

Fraueingemeinschaft Welschingen: Zur diesjährigen Adventsfeier

der Frauengemeinschaft Welschingen am Mittwoch, 14. Dezember, um 19 Uhr, sind alle interessierten Frauen herzlich in die Unterkirche in Welschingen eingeladen. Bei Glühwein, Tee und Punsch verbringen die Teilnehmerinnen einen besinnlichen Abend.

Neues Pfarrbüro und Veranstaltungsraum im Pfarrhaus: Die Umbauarbeiten im Pfarrhaus sind so gut wie abgeschlossen. Am 1. Januar, im Anschluss an den Neujahrsgottesdienst um 17 Uhr, sind alle herzlich zur Besichtigung und Segnung der neuen Räumlichkeiten eingeladen. Es findet ein kleiner Stehempfang statt.

Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

Sonntag: 11 Uhr Ökumenischer Gottesdienst mit Mathilde Wortmann, Beatrix Sahlmann, Helga Nowak, musikalisch gestaltet von »slow aged« mit Jürgen Gruber, Joachim Mierisch, Hansjörg Reichert, Michael Wortmann, Peter Nowak und der Kindergruppe »SingSalaKling« unter der Leitung von Dagmar Hein.

Evangelische Kirche Gottesdienst

Sonntag: 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Wurster) mit Kinderkantorei und LiedLupe, Kirchencafé

Gemeindetermine/Kreise
Außer den Hauskreisen finden die Kreise im evangelischen Gemeindehaus neben der Kirche statt. Wo sich die Hauskreise treffen, kann beim Evangelischen Pfarramt, Tel. 07733/8924, erfragt werden.

Mittwoch: 17 Uhr Konfirmandenunterricht, 18.15 Uhr Ökumenisches Friedensgebet in der Stadtkirche

Donnerstag: 15 Uhr Mittwochtreff

Freitag: 18.30 Uhr Tanzkreis, 19.15 Uhr Jugendgruppe

Montag: 18.45 Uhr Jugendkantorei, 20 Uhr Kantorei

Dienstag: ab 14 Uhr Kinderkantorei Jubilare

Neuapostolische Kirche

Sonntag: 9.30 Uhr Gottesdienst (Vorsteher), Sonntagsschule, 15.30 Uhr Gemeindegewinnachtsfeier

Christliche Gemeinde

Sonntags: 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst, Am Bahndamm 3, (www.cg-engen.de)

wir bilden aus !  Heizung Bäder Notdienst

KERSCHBAUMER

Schön, wenn's zuhause warm ist
... ist Ihre Heizung schon fit für den Winter?

Engen Gerwigstr. 33 07733-505870 www.kerschbaumer.de

Erfahrene Büro-Allrounderin

versiert in Kommunikation, Organisation, vorbereitende Buchhaltung, Rechnungs- und Mahnwesen, auch im med. und zahnmedizinischen Bereich, sucht 70%-Anstellung,
Buero.57@web.de

impulshaus | engen 
ins Leben leben

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams:

- Mitarbeiter/in für die sozialpsychiatrische Begleitung psychisch erkrankter junger Erwachsener, baldmöglichst
- Koch/ Köchin mit Qualifikation Arbeitsanleitung ab Febr./ März 2017

→ www.impulshaus-engen.de



Werde Teil unseres Teams als

Aushilfe

im Verkauf

BÄCKEREI GRECHT 

KRIEGST DU'S GEBACKEN?

...und das tun wir alles zusätzlich für dich!

- faire Arbeitsbedingungen
- Quereinstieg möglich
- sicherer Arbeitsplatz
- Verkaufsschulung
- Personalrabatt
- Teamarbeit
- Aufstiegschancen

Jetzt bewerben!

www.baecerei-grecht.de

Tel. 0 77 33 / 74 79, Markus o. Tanja Grecht

Neues Putz-Team gesucht!

Wir suchen für sofort ein neues Putz-Team. 4 Personen auf Minijob-Basis.
Arbeitszeiten:
täglich von 5 - 8 Uhr,
im wöchentlichen Wechsel.

Bewerbung unter
0 77 33 - 99 69 770

INJOY Engen
Jahnstr. 47, 78234 Engen

Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr

Flohmarkt
Samstag, 10.12.2016
Engen
- Neue Stadthalle -- 9-17 Uhr
Anmeldung erforderlich,
Münzer Veranstaltungen,
Tel. 0152 / 07 70 57 43

FLIESEN SAUTER

Fliesen, Platten, Mosaiken, Naturstein
Verlegung und Verkauf
Bäder komplett-Sanierung

Fliesenleger-Fachbetrieb
Willi Sauter
Turmstr. 11
78234 Engen-Welschingen
Tel. & Fax: 07733 / 6732

gesucht + gefunden

Kaufgesuche

Suche Grundstück

für Doppelgarage
Tel. 0 77 33 / 9 96 79 89
wmetzler8@t-online.de

Mietgesuche

Kl. Halle od. Doppelgarage

zu mieten oder kaufen
gesucht ab sofort od. Frühling
in Engen u. kl. Umkreis
Tel. 0173 / 9 06 82 50,
Medizintechnik@t-online.de

3-Zimmer-Whg.

m. Balkon gesucht von Baby
für Mama und Papa in Engen
oder Umgebung
Tel. 0176 / 40 51 98 82

Zu verschenken

Heimorgel

Farfasia Louvre,
B 1,10 m, H 1,03 m, T 0,67 m,
an Selbstabholer
Tel. 0 77 33 / 78 51

Kinderbett

0,78 x 1,42 m, mit Matratze u.
Zudecke, an Selbstabholer
Tel. 0 77 33 / 14 82

Vermietungen

Tiefgaragenstellplatz

am Schulplatz, Engen Altstadt
ab 1.12.16, 68,- € inkl. NK
montagsrunde2015@web.de

3-Zi.-Wohnung

EG, ca. 80 m² in Mühlhausen
E-mail:
mietwohnung_mhs@gmx.de

Sonstiges

Wunschzettel

Liebev. Er, 58 J., 1,81 m gr.,
schlank, NT, NR u. sportl.
wünscht sich einen Engel. Sie
sollte zw. 50 u. 63 J., schlank,
ehrl. u. treu sein. Vielleicht
können wir schon vorher ein
paar Plätzchen zusammen
backen und sie bei Kerzen-
schein u. Glühwein abends zu
zweit genießen? Weihnachten
zweisam statt einsam.

Zuschriften unter Chiffre 1758
an Info Kommunal Verlag

Zu verkaufen

Hängeliege

zur Rücken- u. Wirbelsäulen-
entlastung zu verkaufen.
Preis 100,- €
Tel. 0 77 33 / 71 78

Anzeigenannahme:
Tel. 0 77 33 / 9 72 30
Fax 0 77 33 / 9 72 31
info-kommunal@t-online.de



**... gibt's
Markisen-Winterpreise**

KELLHOFER
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

78224 Singen, Stockholzstr. 11
Tel. 0 77 31 / 79 95 30
e-mail: kellhofer@t-online.de
www.kellhofer.de

**Entrümpelung, Haushaltsauf-
lösung, Renovierung**
sauber, preiswert, schnell.

T & S Dienstleistungen
Tel. 0 77 33 / 99 37 13

CUBISTAR Mittagstisch Karte 05.12. – 09.12. 2016

BIO – regional – lecker – Fragen Sie uns auch nach low carb

Vegi 3-Gang 6,50 €; Fleisch 3-Gang 9,50 € z.B low carb: 9,50 €
Bio-Salatteller 6,50 € Bio-Salatteller mit Antipasti 8,50 € kombiniert: 8,00 €
Vegetarisch od. Vegan Fleisch oder Fisch Dessert



			täglich Dessertauswahl vom Buffet
Mo, 05.12.	Pilzpflanze mit Gebratenen Nudeln	Lasagne „Winterzeit“	Ab sofort bei uns: Pizza, Flammkuchen oder Dünne
Di, 06.12.	Graupensuppe	Bratwurst mit Karotten-Kartoffel Stampf	Speisekarte unter: www.cubistar.de
Mi, 07.12.	Gemüsecurry mit Rosmarinkartoffeln	Schweinerippchen mit Rosmarinkartoffeln	Geöffnet Mo-Fr 8:00 bis 17:00 Speisen ab 11:30
Do, 08.12.	Gemüse mit Streuselkruste und Pasta	Pute auf Tomatenbett mit Pasta	
Fr, 09.12..12.	Gefüllte Paprika	Cannelloni mit Fischfüllung	

Alle Zutaten in hervorragender Qualität. BIO und / oder regionale Produkte



TISCHIDEEN & AMBIENTE

... entdecke Deinen Lifestyle!

Angebot der Woche



**Villeroy & Boch
Dune Pastateller 4tlg. (VAPIANO)**

~~139,60 €~~ **49,95 €**

Unsere Öffnungszeiten
Montag - Freitag 9 - 18 Uhr
Samstag 9 - 16 Uhr

Immer zu unseren günstigen Internetpreisen:
Poststrasse 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen
Tel. 07708-23000-0 | www.tischideen-und-ambiente.de

GEBRAUCHTWAGEN DER WOCHE



UNSER PREIS: 15.950.-
MwSt. ausw.

IHR VOLKSWAGEN PARTNER
möser

AUTOHAUS ROLF MOSER GMBH
78234 ENGEN
JAHNSTRASSE 41
TEL 077 33 / 50 50 10



Polo Comfortline 1,2 | TSI
EZ 17.10.2016, 50 km,
Pure White, 66 kW/90 PS,
Super, 1.197 cm³

Ø Verbr. innerorts: 6.0 l/100km, Ø Verbr. ausserorts:
4.0 l/100km, Ø Verbr. kombiniert: 4.7 l/100km,
Ø CO₂-Emission: 111 g/km, Schadstoffklasse: EURO 6,
Effizienzklasse: A, **Ausstattung:** Multifunktionslederlenkrad,
Geschwindigkeitsregelanlage, Winterpaket, Audiosystem,
Composition Media inkl. Telefonvorbereitung,
Neuwagengarantie bis zum 16.10.2021 oder max
Gesamtfahrleistung bis 100.000 Km uvm.



Michael Zepf
Elektromeisterbetrieb

- Elektroinstallationen
- Antennen- und Fernsehtechnik
- KNX (EIB) Installationsbus
- Daten- und Netzwerktechnik
- Daten- und Netzwerktechnik

Engener Strasse 32 • 78250 Tengen / Watterdingen
Tel. 07736 / 7401 • Fax 07736 / 9249699



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK



Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Verstopftes Rohr?

☎ 07774/909011

Abwassertechnik WILMS



www.abwassertechnik-wilms.de

Firmensitz Volkertshausen